



WMF 950 S

UPUTE ZA RAD

HRVATSKI

Čestitamo vam na kupnji uređaja za kavu poduzeća WMF.

Uređaj za kavu WMF 950 S automat je za pripremu napitaka espresso, café crème, kapucinera, kave s mlijekom, latte macchiato, mliječne pjene i vruće vode.



Pridržavanje uputa za rad



- > Prije uporabe pročitajte upute za rad.
- > Uvijek se točno pridržavajte uputa za rad, posebno sigurnosnih napomena i poglavlja Sigurnost.
- > Obratite pozornost na upozorenja na uređaju za kavu.
- > Upute za rad stavite na raspolaganje osoblju odnosno svim korisnicima.

OPREZ

Obratite pozornost na znakove i simbole u uputama za rad
▷ stranica 20

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Opasnost po život od električnog udara



- Električni napon unutar uređaja za kavu predstavlja opasnost po život.
- > Nikada ne otvarajte kućište.
- > Nikada ne otpuštajte vijke i nemojte uklanjati dijelove kućišta.

UPOZORENJE

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Uvjeti uporabe i instalacije

- U slučaju nepridržavanja uputa za održavanje i informacija u poglavlju „Tehnički podatci“ ne preuzimamo odgovornost za moguće oštećenja.
- > Pridržavajte se uputa za rad.
- > Radove održavanja i popravke smije obavljati samo servis poduzeća WMF uz uporabu originalnih rezervnih dijelova.

VAŽNO

Tehnički podatci
▷ od stranice 90

Održavanje
▷ stranica 78



Napomena

Upute za uporabu dostupne su na raznim jezicima u digitalnom obliku.

<https://coffeeconnect.wmf.com>

NAPOMENA

▷ stranica 94

Ažuriranje firmvera

▷ Sustav
stranica 51

Ostale informacije pronaći ćete na mrežnoj stranici WMF-a ili samo skenirajte QR kod.



1	Sigurnost	7
1.1	Opće sigurnosne napomene	7
1.2	Namjenska uporaba	13
1.3	Uvjeti uporabe i instalacije	16
2	Upoznavanje	18
2.1	Naziv dijelova uređaja za kavu	18
	Zaslon Pripravnost za rad.	18
	Glosar	21
3	Puštanje u rad	22
3.1	Mjesto postavljanja	22
3.2	Raspakiravanje	23
3.3	Program za puštanje u rad	24
4	Posluživanje	27
4.1	Sigurnosne napomene za rukovanje	27
4.2	Uključivanje uređaja za kavu	28
4.3	Točenje napitka	28
4.4	Polja za odabir (opcija)	28
4.5	Prilagodba veličine šalice	28
4.6	Točenje mlijeka	29
	S hladnjakom za mlijeko WMF	29
	S kopljem za mlijeko	30
4.7	Točenje mlijeka ili mliječne pjene	30
4.8	Točenje vruće vode	30
4.9	Namještanje visine kombi-izljeva	31
4.10	Spremnik kave u zrnu (može se zaključati)	31
4.11	Prerez za ručno dodavanje	32
4.12	Spremnik za talog	33
4.13	Zdjela za kapanje	34
4.14	Priključak na vodovodnu mrežu (opcija)	35
	Instalacija	36
4.15	Isključivanje uređaja za kavu	37

5	Softver	38
5.1	Pregled	38
	Pripravnost za rad	38
	Funkcijski redak zaslona Pripravnost za rad	38
	Funkcije glavnog izbornika	39
	Polja za navigaciju u izborniku	39
5.2	Zaslon Pripravnost za rad	40
5.2.1	Tipke za napitke	40
5.2.2	Funkcijski redak	40
5.3	Njega	42
	Čišćenje sustava	42
	Ispiranje sustava za mlijeko	42
	Ispiranje kuhala	42
	CleanLock	43
	Uklanjanje kamenca	43
	Postavljanje/zamjena filtra za vodu	43
5.4	Napitci	44
	Općenito	44
	Postavke napitaka	44
	Tipka za napitke	45
	Naziv napitka	45
	Recept	45
	Mljevena kava	45
	Količina punjenja	45
	Temperatura kave	45
	Opcija predpripreme	45
	Višestruka priprema	45
	Novi recept za napitak	46
5.5	Sustav	47
	Priključak na vodovodnu mrežu	47
	Postavke filtra za vodu	47
	Postavka reklame	48
	Izjednačenje dozatora	49
	Postavka vremena/datuma	50
	Zaštita od smrzavanja/priprema za transport	50
	Vraćanje na tvorničke postavke	50
	Uvoz i izvoz za napitke i postavke	50
	Ažuriranje firmvera	51
5.6	PIN	52
	PIN za čišćenje	52
	PIN za namještanje	52
	PIN za obračun	52

5.7	Info	53
5.8	Jezik	53
5.9	Obračun	54
	Brojač napitaka	54
	Dnevni brojač	54
	Brojač održavanja	54
	Izvoz brojača	54
5.10	Brojač vremena	55
	Vrijeme uključanja	55
	Vrijeme isključivanja	55
	Odbrojavanje za automatsko isključenje	55
	Učitavanje tvorničkih podataka	55
6	Ostale postavke	56
6.1	Namještanje stupnja mljevenja	56
7	Njega	57
7.1	Sigurnosne napomene za njegu	57
7.2	Pregled intervala za čišćenje	59
7.3	Programi za čišćenje	60
	7.3.1 Čišćenje sustava	60
	7.3.2 Ispiranje sustava za mlijeko	61
	7.3.3 Ispiranje pjenilice	62
	7.3.4 Ispiranje kuhala	63
7.4	Uklanjanje kamenca	64
7.5	Ručna čišćenja	66
	7.5.1 Čišćenje upravljačke maske (CleanLock)	66
	7.5.2 Čišćenje spremnika za talog (kosina za talog, opcija)	66
	7.5.3 Čišćenje spremnika za vodu	67
	7.5.4 Čišćenje zdjele za kapanje	68
	7.5.5 Čišćenje kućišta	69
	7.5.6 Ručno čišćenje sustava za mlijeko	69
	7.5.7 Čišćenje spremnika za kavu u zrnu i poklopca spremnika	72
7.6	Ponovno puštanje u rad nakon dulje stanke	74
	Funkcija puštanja u rad	74
8	Koncept čišćenja HACCP	76
9	Održavanje i uklanjanje kamenca	78
9.1	Održavanje	78
9.2	Servis poduzeća WMF	79

10	Poruke i napomene	80
10.1	Poruke pri radu	80
10.2	Poruke o pogriješcima i smetnje	81
10.3	Pogriješka s prikazom pogriješke	82
11	Sigurnost i jamstvo	85
11.1	Opasnosti za uređaj za kavu	85
11.2	Direktive	87
11.3	Obveze korisnika/kupca	88
11.4	Zahtjevi koji proizlaze iz jamstva	89
	Dodatak: tehnički podatci	90
	Dodatak: pribor i rezervni dijelovi	93
	Upute za uporabu u digitalnom obliku	94
	Indeks	94

1 Sigurnost



Pogrešna uporaba

- Nepridržavanje sigurnosnih napomena može uzrokovati ozbiljne ozljede.
 - > Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena.



UPOZORENJE

1.1 Opće sigurnosne napomene

Opasnost za rukovatelja

Sigurnost se ubraja u najvažnija obilježja proizvoda poduzeća WMF. Učinkovitost sigurnosnih komponenti može se zajamčiti samo ako se obrati pozornost na sljedeće:



- > Prije uporabe pročitajte upute za rad.



- > Ne dodirujte vruće dijelove uređaja.



- > Ne upotrebljavajte uređaj za kavu ako ne radi besprijekorno ili ako je oštećen.

- > Uređaj za kavu rabite samo ako je posve montiran.

- > Ugrađene sigurnosne komponente ni u kojem se slučaju ne smiju mijenjati.



OPREZ

 **OPREZ**



> Rukovatelji prije uporabe moraju pročitati upute za uporabu kako bi izbjegli ozljede uslijed pogrešna rukovanja.



> Pod stalnim nadzorom uređajem se mogu koristiti djeca iznad 8 godina i starija kao i osobe ograničenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ili nedovoljna iskustva i znanja nakon što su primile poduku o sigurnoj uporabi uređaja i ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga.

> Djeca se ne smiju igrati uređajem.

> Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.

Svaki uređaj za kavu unatoč sigurnosnim uređajima predstavlja potencijalnu opasnost ako se njime neprimjereno rukuje. Obratite pozornost na sljedeće napomene pri rukovanju uređajem za kavu kako biste izbjegli ozljede i opasnost po zdravlje:



Opasnost po život od električnog udara



UPOZORENJE



- Električni napon unutar uređaja za kavu predstavlja opasnost po život.
 - > Nikada ne otvarajte kućište.
 - > Nikada ne otpuštajte vijke i nemojte uklanjati dijelove kućišta.
 - > Izbjegavajte oštećenja na priključnom kabelu za struju. Nemojte ga savijati niti gnječiti.
 - > Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni priključni kabel za struju. Oštećeni priključni mrežni kabel mora zamijeniti proizvođač ili njegov servis kako bi se izbjegla opasnost.
 - > Mrežni utikač nikada ne uranjajte u vodu niti druge tekućine. Po mrežnom utikaču nemojte lijevati vodu niti druge tekućine. Mrežni utikač uvijek održavajte suhim.
 - > Utikač uređaja na stražnjoj strani uređaja za kavu izvucite tek kada mrežni kabel isključite iz električne mreže.
 - > Prije održavanja i popravljanja uređaj za kavu valja odvojiti od električne opskrbe. Za to izvucite utikač. Osoba koja obavlja održavanje odnosno popravljanje uvijek mora slobodnim vizualnim kontaktom moći provjeriti je li električno napajanje prekinuto.



Opasnost od opekлина/ opasnost od oparina

 **OPREZ**



- Tijekom faze zagrijavanja iz otvora može izlaziti vruća voda i para.



- Tijekom točenja napitaka i pare iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.
 - > Tijekom faze zagrijavanja nemojte posezati pod otvore.
 - > Tijekom točenja napitaka ili pare nemojte posezati pod otvore.
 - > Otvore nemojte dodirivati neposredno nakon točenja.
 - > Prije točenja napitaka pod otvor uvijek stavite odgovarajuću posudu.



Opasnost od ozljede

 **OPREZ**

- Posebno duga kosa ili odjeća mogu se zaplesti u glavu mlina i tako uvući u uređaj za kavu.
 - > Kosu uvijek zaštitite mrežicom za kosu.

**Opasnost od prignječenja/
opasnost od ozljede**

- U uređaju za kavu nalaze se pokretljivi dijelovi koji mogu ozlijediti prste ili šake.
- > Prije nego što posegnete u mlin za kavu ili u otvor jedinice za pripremu, uvijek isključite uređaj za kavu i izvucite mrežni utikač.

⚠ OPREZ**Opasnost po zdravlje**

- > Obrađujte samo proizvode prikladne za konzumaciju i uporabu uređajem za kavu.
- > Spremnici za kavu u zrnju i prorez za ručno dodavanje smiju se puniti samo materijalom za namjensku uporabu.

⚠ OPREZ**Opasnost po zdravlje**

- Sredstvo za čišćenje sustava za mlijeko i tablete za čišćenje agresivni su.
- > Pridržavajte se mjera zaštite na ambalaži sredstva za čišćenje.
- > Tablet za čišćenje ubacite samo nakon poruke na zaslonu.

⚠ OPREZ



Opasnost po zdravlje/ opasnost od iritacije i oparina

 **OPREZ**



- Tijekom čišćenja iz otvora izlazi vruća tekućina za čišćenje i vruća voda.
- Vruće tekućine mogu nadražiti kožu, a zbog vrućine je prisutna opasnost od oparina.
- U zdjeli za kapanje može biti vruće tekućine.
 - > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.
 - > Pobrinite se za to da nitko ne popije tekućinu za čišćenje.
 - > Pažljivo pomičite zdjelu za kapanje.



Opasnost od sklizanja

 **OPREZ**



- Pri nestručnoj primjeni ili pogreškama iz uređaja za kavu može izlaziti tekućina. Te tekućine mogu uzrokovati opasnost od sklizanja.
 - > Redovito provjeravajte je li uređaj za kavu nepropustan te da ne istječe voda.

1.2 Namjenska uporaba



Pogrešna uporaba



UPOZORENJE

- Ako se uređaj za kavu ne upotrebljava namjenski, može izazvati opasnost od ozljede.
 - > Uređaj za kavu smije se upotrebljavati samo namjenski.
- WMF 950 S namijenjen je za točenje napitaka od kave i/ili mlijeka.
- Upotrijebljeni proizvodi kava u zrnju, mlijeko moraju biti prikladni za obradu u potpuno automatskim uređajima za kavu. Proizvodi se više ne smiju upotrebljavati po isteku roka trajanja.
- Ovaj je uređaj predviđen je za industrijsku i komercijalnu uporabu i za uporabu od strane stručnjaka ili obučениh korisnika u trgovinama, uredima, ugostiteljskim objektima, hotelima ili sličnim mjestima primjene.
- Rukovatelji prije uporabe moraju pročitati upute za uporabu kako bi izbjegli ozljede uslijed pogrešna rukovanja.

Mjesto postavljanja

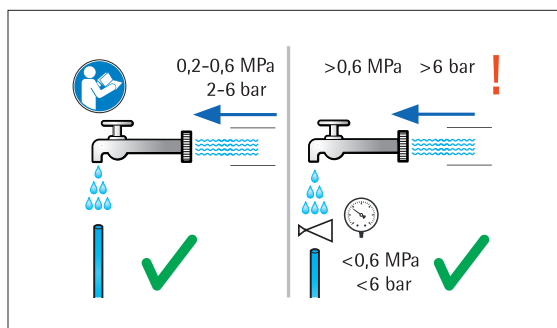
- Uređaj mora biti vodoravno postavljen na vodoravnoj i stabilnoj podlozi otpornoj na vodu i neosjetljivoj na vrućinu.
- Uređaj se ne smije čistiti mlazom vode. Uređaj mora biti postavljen tako da je zaštićen od vode koja prska.
- Uređaj se ne smije postaviti na površinu koja se prska ili čisti crijevom za vodu, visokotlačnim uređajem na paru, parnim čistačem ili sličnim uređajima.
- Uređaj za kavu nemojte upotrebljavati na otvorenom.

Priključak na vodovodnu mrežu

(opcija, s izvedbom priključka na vodovodnu mrežu)

- Priključak za crijevo od 3/8" s glavnim slavinom i filtrom za nečistoću, širine otvora od 0,08 mm na mjestu postavljanja. Najmanje 0,2 MPa (2 bar) hidrauličkog tlaka pri 2 l/min. Maksimalno 0,6 MPa (6 bar).

Važno! Ako se lokalni hidraulički tlak poveća na više od 0,6 MPa (6 bar), obvezno valja preduključiti reduktor tlaka koji valja namjestiti na maksimalno 0,6 MPa (6 bar).



- Maksimalna dolazna temperatura 35 °C.
- Valja rabiti crijevo koje je isporučeno s novim uređajem za kavu i/ili novim filtrom za vodu. Nemojte upotrebljavati stara crijeva.

Temperatura okoline

- Temperatura okoline +5 °C do maksimalno +35 °C

Uporaba

- Uporaba uređaja podliježe ovim uputama za rad. Sve ostale uporabe koje zanemaruju prethodno navedeno smatraju se nenamjenskim. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja izazvana takvom uporabom.
- **WMF 950 S se ni pod kojim uvjetima ne smije upotrebljavati za zagrijavanje ili točenje bilo kakvih drugih tekućina osim kave, vruće vode (napitci, čišćenje) ili mlijeka (ohlađenog, pasteriziranog, homogeniziranog, trajnog).**

Higijena

- Uređaj za kavu mora biti postavljen tako da omogućuje neometano održavanje i njegu.
- Kada se ovaj uređaj upotrebljava za samoposluživanje, trebao bi biti pod nadzorom osoblja koje je upućeno u rukovanje njime. Obučeno osoblje treba osigurati poštivanje mjera za održavanje i stajati na raspolaganju za eventualna pitanja.

1.3 Uvjeti uporabe i instalacije



Opasnost od požara/ opasnost od nezgode

- > Valja se pridržavati uvjeta primjene i instalacije navedenih u poglavlju Tehnički podatci.
 - > Prije uticanja utikača uređaja uvjerite se da podatci na označnoj pločici odgovaraju mrežnom naponu instalacije.
-



UPOZORENJE

Tehnički podatci

▷ od stranice 90



Opasnost od požara

- Ako nema priključka za odvod vode, voda može izlaziti preko zdjele za kapanje. Ta voda može doći do dijelova uređaja za kavu koji provode električnu struju i tako izazvati požar.
 - > Po završetku rada uvijek zatvorite glavnu slavinu za dovod vode.
 - > Uvijek ispraznite zdjelu za kapanje.
 - > Uređaj za kavu priključite na odvod vode.
-



UPOZORENJE

Tehnički podatci

▷ od stranice 90



Uvjeti uporabe i instalacije

- > Uređaj za kavu upotrebljavajte samo u prostorijama u kojima nema smrzavanja.
- > Ako se uređaj za kavu transportira ili skladišti na temperaturama nižima od 5 °C, prije puštanja u rad mora provesti najmanje 5 sati na sobnoj temperaturi.
- > Nakon stanke u radu (više dana/tjedana) preporučujemo da prije ponovnog početka uporabe najmanje dvaput izvedete program za čišćenje.

VAŽNO

Tehnički podatci

▷ od stranice 90

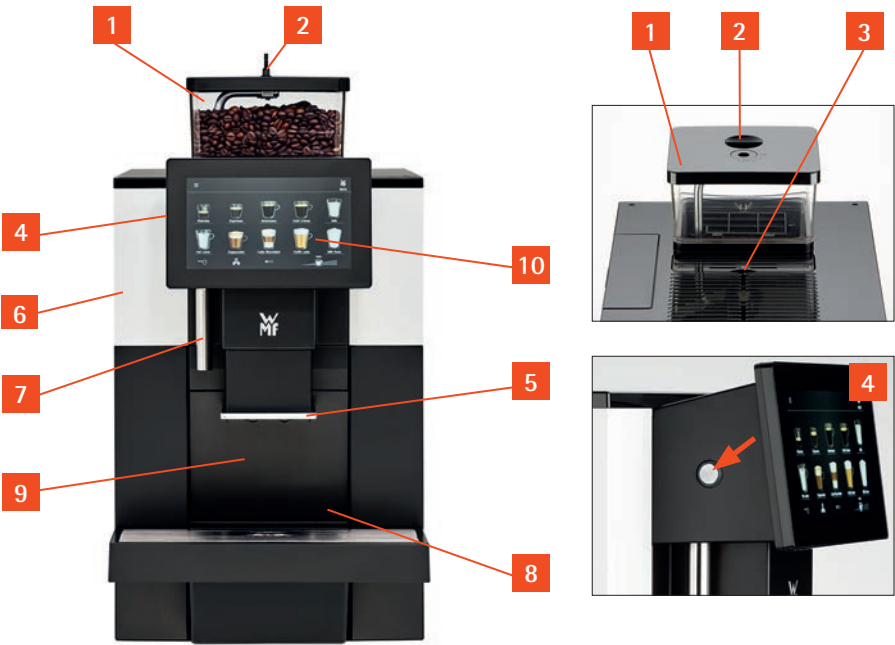
Održavanje

▷ od stranice 78

Pripremne radove na električnom priključku, priključku za vodu i kanalizaciju izvodi korisnik/kupac. Te radove moraju izvesti instalateri s licencijom poštujući opće, nacionalne i lokalne propise. Servis poduzeća WMF smije samo povezati uređaj za kavu s pripremljenim priključkom. On nije ovlašten za izvođenje instalacijskih radova niti je odgovoran za njihovo izvođenje.

2 Upoznavanje

2.1 Naziv dijelova uređaja za kavu



Zaslon Pripravnost za rad



Zaglavlje

Funkcijski redak

- 1 Spremnik za kave u zrnu
- 2 Brava spremnika kave u zrnu
- 3 Prorez za ručno dodavanje/prorez za dodavanje tablete
- 4 Sklopka za uklj./isklj.
- 5 Kombi-izljev (napitci od kave i napitci s mlijekom)
- 6 Spremnik za vodu
- 7 Ispust za vruću vodu
- 8 Zdjela za kapanje koja se može izvaditi, s rešetkom za kapanje
- 9 Spremnik za talog
- 10 Dodirnik za tipke za napitke i postavke

Zaslon Pripravnost za rad

- 11 Polje Izbornik (otvara glavni izbornik)
- 12 Prorez za ručno dodavanje
- 13 Polje Barist
- 14 Prikaz stranice
- 15 Količina punjenja

Oznake i simboli u uputama za rad



Sigurnosne napomene za ozljede

Ako se ne pridržavate sigurnosnih napomena, to bi u slučaju neispravnog rukovanja moglo uzrokovati lake do teške ozljede.



UPOZORENJE

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Sigurnosne napomene za ozljede

Ako se ne pridržavate sigurnosnih napomena, to bi u slučaju neispravnog rukovanja moglo uzrokovati lake ozljede.



OPREZ

Sigurnosne napomene Rukovanje
▷ stranica 27

Sigurnosne napomene Njega
▷ stranica 57

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



**Električni
udar**



**Vruća
para**



**Opasnost
od prignječenja**



**Vruće
površine**



**Opasnost
od sklizanja**



Napomene za materijalnu štetu

- za uređaj za kavu
- za mjesto postavljanja
- > Uvijek se precizno pridržavajte uputa za rad.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

Tehnički podatci
▷ od stranice 90



Napomena/savjet

- Napomene za siguran rad i savjeti za jednostavno rukovanje.

NAPOMENA

SAVJET

Glosar

Pojam	Objašnjenje
•	• Nabranjanja, mogućnosti odabira
*	* Pojedinačni koraci u radu
<i>Tekst ispisan kurzivom</i>	<i>Opis stanja uređaja za kavu i/ili objašnjenja automatski izvedenih koraka.</i>
Barist	Stručna osoba koja priprema kavu
Decaf	Kava bez kofeina
Dodatci	Sastojci recepta za napitak, npr. kavu, mlijeko, mliječnu pjenu.
Doseg	Primjerice: učinak filtra za vodu po litri
Glavna slavina	Zaporni ventil za vodu, kutni ventil
Ispiranje	Međučišćenje
Karbonatna tvrdoća	Vrijednost u °dKH. Tvrdoća vode mjera je za kamenac otopljen u vodi za piće.
Kombi-izljev	Dvostruki izljev
Prešanje	Automatsko prešanje mljevene kave prije pripreme.
Točenje napitka	Točenje kave, vruće vode ili napitaka s mlijekom

3 Puštanje u rad

(Za prvo puštanje u rad nakon tvorničke isporuke)



Pridržavanje uputa za rad



- > Prije uporabe pročitajte upute za rad.
- > Uvijek se točno pridržavajte uputa za rad, posebno sigurnosnih napomena i poglavlja Sigurnost.
- > Obratite pozornost na upozorenja na uređaju za kavu.
- > Upute za rad stavite na raspolaganje osoblju odnosno svim korisnicima.

OPREZ

Obratite pozornost na znakove i simbole u uputama za rad
▷ stranica 20

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Opasnost po život od električnog udara



- Električni napon unutar uređaja za kavu predstavlja opasnost po život.
- > Nikada ne otvarajte kućište.
- > Nikada ne otpuštajte vijke i nemojte uklanjati dijelove kućišta.

UPOZORENJE

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Uvjeti uporabe i instalacije

Pridržavajte se uputa za rad.

VAŽNO

Tehnički podatci
▷ od stranice 90

3.1 Mjesto postavljanja



- Mjesto postavljanja mora biti suho i zaštićeno od prskanja vode.
- Kod uređaja za kavu uvijek može izlaziti malo kondenzirane vode, vode ili pare.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

Tehnički podatci
▷ od stranice 90



- > Uređaj za kavu nemojte upotrebljavati na otvorenom.
- > Uređaj za kavu postavite tako da je zaštićen od prskanja vode.
- > Uređaj za kavu obvezno postavite na podlogu otpornu na vodu i neosjetljivu na vrućinu kako biste površinu za postavljanje zaštitili od oštećenja.

VAŽNO

*Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89*

*Tehnički podatci
▷ od stranice 90*

Uređaj se može upotrebljavati u području samoposluživanja ako je pod nadzorom obučenog osoblja. Uređaj mora biti postavljen tako da je moguć dobar pregled.

*▷ Poglavlje 1.2
Namjenska uporaba
od stranice 14*

3.2 Raspakiravanje



- > Ambalažni materijal u kartonskoj kutiji sadrži pribor. Ne bacajte ga.
- > Provjerite je li uređaj za kavu neoštećen. U slučaju nedoumice uređaj za kavu nemojte puštati u rad i obratite se servisu poduzeća WMF.
- > Sačuvajte originalno pakiranje za slučaj eventualnog povrata.
- > Uređaj za kavu testiran je u tvornici pa su stoga mogući sitni ostatci mljevene kave. Jamčimo da je uređaj za kavu nov.
- > Uređaj za kavu prije prve uporabe pokreće samotestiranje i čišćenje. Taj postupak treba pripremiti najbolje uvjete za točenje i ne smije se prekinuti.
- > Tijekom čišćenja iz kombi-izljeva u zdjelu za kapanje curi nešto vruće vode.
- > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.

VAŽNO

*Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89*

*Naziv dijelova uređaja za kavu
▷ stranica 18*

*Pribor i rezervni dijelovi
▷ stranica 93*

*Tehnički podatci
▷ od stranice 90*

- * Raspakirajte uređaj za kavu WMF 950 S i postavite ga na stabilnu i vodoravnu podlogu
- * Obratite pažnju na tehničke podatke
- * Priključni mrežni kabel uređaja za kavu utaknite u odgovarajuću utičnicu

Tehnički podatci
▷ stranica 90



- Pri puštanju u rad spremnik za vodu napunite svježom vodom za piće.

NAPOMENA

3.3 Program za puštanje u rad



Opasnost od opekлина/ opasnost od oparina



- Tijekom točenja napitaka iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.
 - > Tijekom točenja napitaka nemojte posezati pod otvore.
 - > Otvore nemojte dodirivati neposredno nakon točenja.

* Uključite sklopku za uključenje na poleđini uređaja za kavu

* Uređaj za kavu uključite sklopkom za uklj./isklj. na lijevoj strani iza upravljačke maske

Uređaj za kavu uključuje se.

Pokreće se program za puštanje u rad.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



- * Postavite spremnik kave u zrnju
 - * Obavite i slijedite sve upute na zaslonu
- Čim je program za puštanje u rad potpuno gotov i ako su provedena sva potrebna namještanja, uređaj za kavu ponovno se pokreće.



Program za puštanje u rad preko zaslona korak po korak vodi kroz sljedeće točke puštanja u rad.

- > Slijedite poruke na zaslonu.
- Namještene vrijednosti mogu se promijeniti nakon puštanja u pogon.

VAŽNO

Izmjena postavki
▷ Softver
od stranice 38

Umetanje filtra za vodu za spremnik za vodu (opcija)

Ova je točka korak koji se obavlja tijekom programa za puštanje u rad.

Kada karbonatna tvrdoća vode za piće iznosi više od 5 °dKH, valja preduključiti WMF filtar za vodu jer se u suprotnom na uređaju za kavu mogu pojaviti oštećenja uslijed nakupljanja kamenca.

Određivanje tvrdoće vode

Tvrdoću vode za piće saznajte od svojeg vodovoda.

Doseg

Za rad sa spremnikom za vodu upotrijebite odgovarajući filtar za vodu (33 7614 4000). Stvaran doseg ovisi o tvrdoći vode za piće i može se pronaći u sljedećoj tablici.

Tvrdoća vode	Doseg u litrama ⁽¹⁾	Tvrdoća vode	Doseg u litrama ⁽¹⁾
<5	nije potreban filtar	15	50
od 5	150	16	47
6	125	17	44
7	107	18	42
8	94	19	39
9	83	20	38
10	75	21	36
11	68	22	34
12	63	23	33
13	58	24	31
14	54	>25	30

⁽¹⁾ Svakako: Filtar valja zamijeniti najkasnije nakon 2 mjeseca uporabe.

Vrijedi jedinica „njemačka karbonatna tvrdoća“ = (°dKH)

Zamjena filtra
▷ Njega
stranica 43

Napomena
U slučaju tvrdoće vode od 0 do 5 °dKH nije potreban filtar za vodu.
▷ Program za puštanje u rad
stranica 24

4 Posluživanje

4.1 Sigurnosne napomene za rukovanje



Opasnost od opekline/ opasnost od oparina



- Tijekom faze zagrijavanja iz otvora može izlaziti vruća voda i para.
- Tijekom točenja napitaka i pare iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.
 - > Tijekom faze zagrijavanja nemojte posezati pod otvore.
 - > Tijekom točenja napitaka ili pare nemojte posezati pod otvore.
 - > Otvore nemojte dodirivati neposredno nakon točenja.
 - > Prije točenja napitaka pod otvor uvijek stavite odgovarajuću posudu.

 **OPREZ**

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Opasnost po zdravlje

- > Obrađujte samo proizvode prikladne za konzumaciju i uporabu uređajem za kavu.
- > Spremnici za kavu u zrnju i prorez za ručno dodavanje smiju se puniti samo materijalom za namjensku uporabu.

 **OPREZ**

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

4.2 Uključivanje uređaja za kavu

Na lijevoj strani upravljačke maske nalazi se sklopka za uklj./isklj.

* Pritisnite sklopku za uklj./isklj.

Uređaj za kavu se uključuje i zagrijava.

Počinje automatsko vruće ispiranje.

Kada uređaj postane spreman za točenje napitaka, pojavljuje se zaslon pripravnosti za rad.



Sklopka za uklj./isklj.

4.3 Točenje napitka

Dodirom tipki za napitak započinje točenje namještenih napitaka.

- Osvijetljena tipka = pripravno za točenje
- Neosvijetljena tipka/ crveni trokut u zaglavlju = nije pripravno za točenje/ tipka je blokirana



▷ Napitci
stranica 44

* Pod kombi-izljev stavite posudu za napitak prikladne veličine

* Dodirnite željenu tipku za napitak

Prekid napitka

* Dodirnite „Prekid“



4.4 Polja za odabir (opcija)

Opcijski su raspoloživa polja za odabir, kao što je ovdje u primjeru polje Barist. Ova polja za odabir prikazuju se na zaslonu nakon odabir napitka.



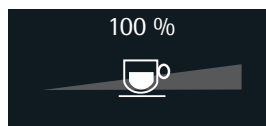
Primjer:
Polje Barist

Aktivacija i namještanje
opcijskih polja

▷ Funkcijski redak
stranica 40

4.5 Prilagodba veličine šalice

Opcijski možete dodatno odabrati količine punjenja.



4.6 Točenje mlijeka



- Hitno se preporučuje točenje mlijeka s odgovarajućim hladnjakom za mlijeko poduzeća WMF.
- Ako se ne upotrebljava hladnjak za mlijeko, smije se upotrebljavati samo ohlađeno mlijeko s kopljem za mlijeko WMF.

VAŽNO

*Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89*

Mlaznice za mlijeko

Mlaznica za mlijeko integrirana je u crijevo za mlijeko.

- S adapterom Click+Clean: ohlađeno mlijeko (crna)
- Bez adaptera Click+Clean: neohlađeno mlijeko (siva)
(po potrebi zamijenite crijevo)

S hladnjakom za mlijeko WMF

- * Crijevo za mlijeko fiksno spojite s pjenilicom za mlijeko
 - * Upotrijebite ispravnu mlaznicu za ohlađeno mlijeko (crna)
 - * Spremnik za mlijeko izvadite iz hladnjaka za mlijeko
 - * Poklopac spremnika za mlijeko gurnite prema natrag
 - * U spremnik dolijte mlijeko
 - * Poklopac ponovno postavite na spremnik za mlijeko
 - * Adapter Click+Clean s crijeva za mlijeko spojite s priključkom na poklopcu spremnika za mlijeko
 - * Spremnik za mlijeko oprezno gurnite natrag u hladnjak
 - * Dodirnite neku tipku za napitak s mlijekom
- Točenje započinje.*



S kopljem za mlijeko

- * Crijevo za mlijeko fiksno spojite s pjenilicom za mlijeko
- * Upotrijebite ispravnu mlaznicu za koplje za mlijeko (siva)
- * Adapter Click+Clean priključite na koplje za mlijeko
- * Koplje za mlijeko utaknite u pakovinu mlijeka

Koplje za mlijeko mora dosezati do dna pakovine mlijeka.

- * Dodirnite neku tipku za napitak s mlijekom

Točenje započinje.



Napomena

- Svakodnevno čistite koplje za mlijeko.
- Crijevo za mlijeko ne smije se savijati.

NAPOMENA

4.7 Točenje mlijeka ili mliječne pjene

- Upotrebljavajte samo s montiranim adapterom Click+Clean na crijevu za mlijeko.
- Zabranjen je rad bez adaptera Click+Clean.

4.8 Točenje vruće vode

- * Pod izljev za vruću vodu stavite posudu za napitak prikladne veličine
- * Dodirnite tipku za vruću vodu



4.9 Namještanje visine kombi-izljeva

Kombi-izljev može se namještati po visini.

- * Kombi-izljev uhvatite sprijeda za stremen i gurnite do željene visine

Visina podmetanja: 105 – 165 mm



4.10 Spremnik kave u zrnu (može se zaključati)

- Spremnik dopunjavajte na vrijeme.
- Spremnik napunite količinom potrebnom za jedan dan kako bi se sačuvala svježina proizvoda.



- Strana tijela mogu oštetiti mlin za kavu. Jamstvo ne obuhvaća takva oštećenja.
 - > Pazite da u spremnik za kavu u zrnu ne dospiju strana tijela.
 - > Nemojte previše napuniti spremnik kave u zrnu.
 - > Nakon dulje stanke u radu izvadite spremnik kave u zrnu, očistite ga i natočite najmanje tri napitka.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89



- Uvijek bi trebalo upotrebljavati svježiju kavu u zrnu.
 - > Prije dulje stanke u radu ispraznite spremnik kave u zrnu.
 - > Nakon dulje stanke u radu izvadite i očistite spremnik kave u zrnu.
 - > Spremnik kave u zrnu ponovno postavite i po potrebi napunite.
 - > Natočite najmanje tri napitka. Tako ćete osigurati uporabu novog zrnja.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

4.11 Prorez za ručno dodavanje

Prorez za ručno dodavanje nalazi se u sredini poklopca uređaja za kavu.

Prorez za ručno dodavanje rabi se:

- Kao prorez za dodavanje tablete za čišćenje
- Za dodatne vrste kave, npr. za kavu bez kofeina



Prorez za ručno dodavanje



- Pozor! U prorez za ručno dodavanje nemojte ubacivati strana tijela.
- Mljevenu kavu ili tabletu za čišćenje ubacite samo nakon poruke na zaslonu.
- Za prorez za ručno dodavanje upotrebljavajte isključivo mljevenu kavu.
- Nemojte upotrebljavati kavu u prahu topljivu u vodi. Nemojte upotrebljavati presitno mljevenu kavu.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

Priprema kave s mljevenom kavom preko proreza za ručno dodavanje

- * Dodirnite „Prorez za ručno dodavanje“ pa otvorite poklopac proreza za ručno dodavanje
- * Dodajte mljevenu kavu (maksimalno 14 g)
- * Zatvorite poklopac proreza za ručno dodavanje
- * Dodirnite željenu tipku za napitak



Prorez za ručno dodavanje mljevene kave

4.12 Spremnik za talog

Spremnik za talog prihvaća upotrijebljenu mljevenu kavu. Može primiti talog od oko 30 priprema.

Na zaslonu se pojavljuje poruka čim treba isprazniti spremnik za talog.

Točenje pića blokirano je sve dok se spremnik za talog ne vrati na mjesto.

- * Kombi-izljev gurnite posve prema gore
- * Ispraznite spremnik za talog
- * Ponovno postavite spremnik za talog
- * Postavite zdjelu za kapanje na mjesto
- * Postupak potvrdite na zaslonu



- Postavljanje bez pražnjenja izaziva prekomjerno punjenje spremnika za talog. Uređaj za kavu zaprljat će se. To može izazvati posljedična oštećenja.
 - > Spremnik za talog uvijek ispraznite prije postavljanja.
 - > Ako spremnik za talog nije moguće vratiti na mjesto, provjerite nalaze li se ostatci taloga u prorezu te ih uklonite.



Čišćenje spremnika za talog
▷ Ručna čišćenja
stranica 66

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

4.13 Zdjela za kapanje



Opasnost od oparina

- U zdjeli za kapanje može biti vruće tekućine.
- > Pažljivo pomičite zdjelu za kapanje.
- > Pažljivo je postavite natrag kako ne bi došlo do neželjenog istjecanja vode.



Kod uređaja za kavu bez priključka za odvod senzor razine napunjenosti javlja kada je zdjela za kapanje puna.

- * Zdjelu za kapanje pažljivo izvadite, ispraznite i ponovno postavite

Senzor nadzire je li zdjela za kapanje umetnuta kao i njezinu razinu napunjenosti. Ako zdjela za kapanje nedostaje, blokirano je točenje napitaka.

Pri maksimalnoj razini napunjenosti na zaslonu se javlja poruka.

- * Kada se pojavi poruka na zaslonu, oprezno uklonite zdjelu za kapanje
- * Izvadite spremnik za talog pa uklonite poklopac
- * Ispraznite zdjelu za kapanje
- * Ispravno postavite poklopac
- * Postavite spremnik za talog
- * Ponovno postavite zdjelu za kapanje sa spremnikom za talog



Ako poklopac nije ispravno postavljen, uređaj za kavu neće ispravno detektirati zdjelu za kapanje.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

Svakodnevno čišćenje zdjele
za kapanje
▷ Njega
stranica 68



VAŽNO

4.14 Priključak na vodovodnu mrežu (opcija)

Opcijski je moguće priključivanje na dovod vode za piće i odvod vode.



Opasnost od požara

- Ako nema priključka za odvod vode, voda može izlaziti preko zdjele za kapanje. Ta voda može doći do dijelova uređaja za kavu koji provode električnu struju i tako izazvati požar.
 - > Po završetku rada uvijek zatvorite glavnu slavinu za dovod vode.
 - > Uvijek ispraznite zdjelu za kapanje.
 - > Uređaj za kavu priključite na odvod vode.



UPOZORENJE

Tehnički podatci
▷ stranica 90



Opasnost od porezotine/ opasnost od ozljede

- Tijekom instaliranja priključka na vodovod prisutna je opasnost od ozljede, odnosno porezotina.
 - > Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću sigurnosnu opremu i alat.
 - > Instaliranje smije obavljati samo školovano osoblje.
- Prisutna je opasnost od preljeva zdjele za kapanje zbog pogrešaka i neispravnosti. Posljedica može biti oštećenje čitavog uređaja za kavu.
 - > Tijekom rada s priključkom na vodovodnu mrežu uređaj morati imati odvod vode.



OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Za uređaje za kavu s priključkom na vodovodnu mrežu obvezno preporučujemo priključivanje i odvoda za vodu. U suprotnom je moguće prelijevanje zdjele za kapanje i oštećenje namještaja.

VAŽNO

Uvijek se pridržavajte uvjeta uporabe i instalacije.

▷ stranica 16

Instalacija

- * Izvadite priključni mrežni kabel uređaja za kavu
- * Upotrijebite odgovarajući priključak za stroj i postavite sito (pazite na veličinu i navoj)
- * Priključak s postavljenim sitom priključite na vodovodnu mrežu
- * Drugi kraj priključite na lokalnu opskrbu vodom
- * Crijevo za opskrbu uhvatite i čvrsto spojite sna oba priključka
- * Izvadite zdjelu za kapanje
- * Stroj okrenite ustranu pa u ulazni otvor utaknite odvodno crijevo
- * Ponovno postavite zdjelu za kapanje
- * Odvodno crijevo priključite na lokalni odvodni vod
- * Otvorite lokalnu opskrbu vodom
- * Uključite uređaj za kavu
- * Dodirnite izbornik „Sustav“
- * Aktivirajte priključak za dovod vode



Priključak za dovod vode

▷ Sustav

stranica 47

VAŽNO

Komplet za naknadno opremanje

▷ Pribor i rezervni dijelovi

stranica 93



Ako je prisutan priključak na vodovodnu mrežu, spremnik za vodu smije se izvaditi samo nakon odgovarajuće poruke na zaslonu ili ako je uređaj za kavu isključen.

4.15 Isključivanje uređaja za kavu



Vođenje računa o higijeni

- U uređaju za kavu mogu nastati bakterije opasne po zdravlje.



OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

Redovito čišćenje uređaja za kavu
▷ Njega
od stranice 57



Pridržavajte se uputa

- U slučaju štete uzrokovane nepridržavanjem ne preuzimamo odgovornost.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

Na lijevoj strani upravljačke maske nalazi se sklopka za uklj./isklj.

- * Kratko pritisnite sklopku za uklj./isklj.

Uređaj za kavu isključuje se.

- * Kabel za struju izvucite iz utičnice

Isključenje s ispiranjem pri isključenju

- * Kratko pritisnite sklopku uklj./isklj.
(otprilike 1 sekundu)

Potreban je adapter Click+Clean.

- * Slijede poruke na zaslonu

Uređaj za kavu isključuje se zatim.

- * Kabel za struju izvucite iz utičnice

Uređaj za kavu s priključkom na vodovodnu mrežu

- * Zatvorite glavnu slavinu za dovod vode



Sklopka za uklj./isklj.

5 Softver



- Pri namještanju napitaka vrijede jednake sigurnosne napomene kao i za rukovanje uređajem za kavu.
- Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena za rukovanje.

⚠ OPREZ

Sigurnosne napomene Rukovanje
➤ stranica 27

5.1 Pregled

Pripravnost za rad

stranica 40



➤ Napitci
stranica 44

Polja i tipke na zaslonu na raspolaganju su ovisno o postavkama i izvedbi stroja.

Funkcijski redak zaslona Pripravnost za rad

stranica 40



Prorez za ručno dodavanje
stranica 40



Prikaz stranice



Barist (jačina kave)
stranica 40



Prilagodba veličine šalice
stranica 41

Funkcije glavnog izbornika



Njega
stranica 42



Napitci
stranica 44



Sustav
stranica 47



PIN prava
stranica 52



Info
stranica 53



Jezik
stranica 53



Obračun
stranica 54



Brojač vremena
stranica 55

Polja za navigaciju u izborniku



Glavni izbornik/Natrag



Unos PIN-a



Dalje/Start



Potvrdi/dalje



Potvrda vrijednosti/postavke



Natrag



Prekid



Odabir/popis za odabir



Potvrdite odabir



Prekinite odabir i izađite
iz programa

5.2 Zaslon Pripravnost za rad

Zaslon koji se prikazuje u slučaju pripravnosti za rad ovisi o opcijama uređaja za kavu i individualnim postavkama.

▷ *Napitci*
stranica 44

5.2.1 Tipke za napitke

Sve tipke za napitke pripravne za točenje osvjetljene su. Vodoravnim povlačenjem po zaslonu prikazuju se drugi napitci koji su dostupni za točenje. Točenje napitaka započinje nakon što se dodirne željena tipka za napitak.



Primjer: tipka za kapuciner

5.2.2 Funkcijski redak

Prorez za ručno dodavanje

- Za dodatne vrste kave, npr. za kavu bez kofeina
- Za kontrolu kave



Polje Barist – jačina kave

	Zaslon	Jačina kave
standardno	2 zrna	normalno, kako je namješteno
1 x dodirnite	3 zrna	15 % jače od namještenog *
2 x dodirnite	1 zrno	15 % slabije od namještenog *

* Maksimalna količina mljevene kave 14 g po pripremi
Jačina kave mijenja se jednokratno samo za sljedeću pripremu.



Polje Barist: aktivno/neaktivno

Prilagodba veličine šalice

Za odabir veličine napitka za sljedeći napitak.

Ako se šalice na regulatoru gurne udesno, povećava se količina punjenja, a ako se gurne lijevo, smanjuje se količina punjenja.

Količina punjenja prikazuje se u postotcima.

Regulator u sredini 100 %, kako je namješteno

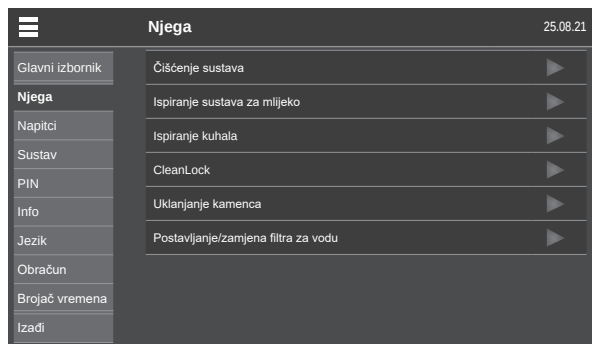
Regulator potpuno lijevo 50 % manje

Regulator potpuno desno 50 % više



Prilagodba veličine šalice

5.3 Njega



Polja za navigaciju u izborniku

▷ Pregled
stranica 38

Njega

▷ od stranice 57

Koncept čišćenja HACCP

▷ od stranice 76

Čišćenje sustava

S isključenjem ili bez isključenja uređaja za kavu nakon čišćenja sustava.

Poruka za čišćenje sustava slijedi automatski nakon 6 dana ili 200 priprema.

Točenje napitaka blokira se nakon 7 dana ili 250 priprema. Uređaj za kavu može se ponovno upotrebljavati tek nakon čišćenja sustava.

Čišćenje sustava

Čišćenje sustava

▷ Njega

od stranice 60

Ispiranje sustava za mlijeko

Ispiranje sustava za mlijeko ispire crijevo za mlijeko, mlaznice za mlijeko i pjenilicu za mlijeko.

Ispiranje sustava za mlijeko

Ispiranje sustava za mlijeko

▷ Njega

stranica 61

Ispiranje kuhala

Ispiranje kuhala jest međučišćenje jedinice za pripremu.

Ispiranje kuhala

Ispiranje kuhala

▷ Njega

stranica 63

CleanLock

* Dodirnite **CleanLock**

Započinje odbrojanje od 15 sekundi.

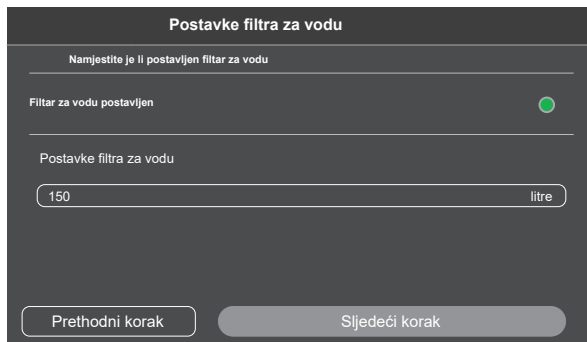
Sada se može očistiti i dodirnik.

Dodirnik se ponovno aktivira 15 sekundi nakon posljednjeg dodira.

Uklanjanje kamenca

Broj litara preostalih do potrebe za uklanjanjem kamenca određen je tvrdoćom vode, protokom vode i prisutnošću filtra za vodu.

Postavljanje/zamjena filtra za vodu



Od tvrdoće vode od 5 °dKH potreban je filter za vodu kako bi se izbjeglo oštećenje uređaja.

Valja redovito mijenjati filter za vodu.

- * Postavljanje filtra za vodu
- * Potvrdite da je filter za vodu postavljen

Otvora se još jedan prozor.

- * Namjestite kapacitet filtra

Nakon zamjene filtra slijedi niz postupaka programa za ispiranje i odzračivanje kod filtra za vodu i sustava za vodu. Pritom iz ispusta za vodu teče vruća voda.

Bez filtra za vodu

- * Namjestite tvrdoću vode

CleanLock

Zaslon čistite samo čistom, vlažnom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje.

Upravljačka maska čišćenje

▷ Njega
stranica 66

Uklanjanje kamenca

Uklanjanje kamenca

▷ Njega
od stranice 64

Postavljanje/zamjena
filtra za vodu

Obratite pozornost na upute za filter za vodu.

Prikazi na zaslonu vode korak po korak kroz program.

Slijedite upute!

Tablica doseg

▷ Program za puštanje u rad
stranica 26



5.4 Napitci



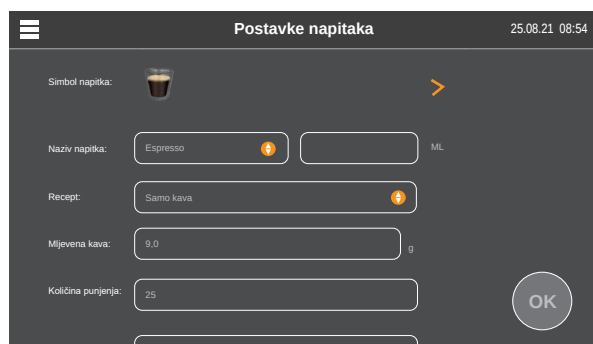
Općenito

Nakon otvaranja izbornika Napitci prikazuju se svi napitci.



Postavke napitaka

* Dodirnite tipku za napitak kako biste izmijenili recept



Tipka za napitke

Ovdje se prilagođava fotografija tipke za napitak. Novi simboli mogu se dodati preko USB priključka.



Primjer: tipka Espresso

Naziv napitka

* Unesite naziv napitka i ukupan volumen (ml)

Recept

* Odaberite recept (npr. samo kava)

Mljevena kava

* Unesite količinu mljevene kave za recept

Količina punjenja

* Unesite količinu kave (ml)

Temperatura kave

* Odaberite temperaturu kave (low, medium, high)

Opcija pripreme

* Dodirnite **Da** ili **Ne** pa odaberite opciju pripreme

Višestruka priprema

Uređaj se višestruko priprema kako je namješteno. Jednim pritiskom tipke može se natočiti do 12-struko namještena količina. Raspoloživo za napitke od kave i mlijeka te za vruću vodu u načinu doziranja „dozirano“.

Novi recept za napitak

* Otiđite na posljednju stranicu napitaka

* Dodirnite **Dodaj napitak**

Moguće je odrediti sve parametre.



Dodaj napitak

Za kapuciner postoji dodatna vrijednost za namještanje.

U odabiru recepta postoje dvije mogućnosti za točenje kave i mlijeka ili mliječne pjene.

- Mliječna pjena + kava
- Mliječna pjena + kava (istovremeno)

Izmjena recepta

▷ *Postavke napitaka*
stranica 44

Odabirom redoslijeda može se odrediti toči li se prvo kava ili mlijeko (kava prije/kava poslije)

5.5 Sustav

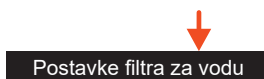
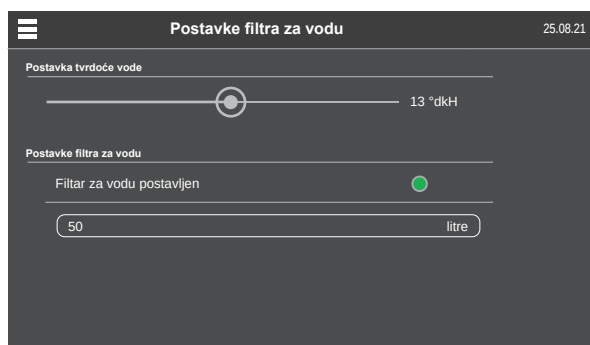


Priključak na vodovodnu mrežu

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☐ neaktivno

Postavke filtra za vodu



Ako se regulator „Postavka tvrdoće vode” gurne udesno, povećava se tvrdoća voda, a ako se gurne ulijevo, smanjuje se tvrdoća vode. Funkcijom „Filtar za vodu postavljen” može se aktivirati filtari za vodu i može se unijeti njegov doseg.

Postavka reklame



Postavka reklame

Postavka reklame za mirovanje

Reklama se prikazuje čim se uređaj za kavu prebaci u način rada Mirovanje.

Za vraćanje uređaja za kavu na tvorničke podatke upotrebljava se „Učitavanje tvorničkih podataka“.

✱ Dodirnite „Učitaj s USB-štipića“

S USB-štipića moguće je učitati video na uređaj za kavu. Ako se regulator „Glasnoća“ gurne udesno, povećava se glasnoća, a ako se gurne ulijevo, smanjuje se glasnoća.



Namještanje polja Barist/količine punjenja

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  aktivno

aktivno Polja se prikazuju u stanju pripravnosti za rad.



Prorez za ručno dodavanje

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  aktivno

aktivno Polje se prikazuje u slučaju pripravnosti za rad.



Izjednačenje dozatora

* Provjerite je li namješten ispravan stupanj mljevenja. Izjednačenje dozatora utvrđuje ispravan učinak dozatora mlina.

To je umjeravanje potrebno pri promjeni vrste kave u zrnju i nakon određenog vremena uporabe zbog trošenja pločica za mljevenje.

Cilj je postići da se namještena vrijednost podudara s izbačenom količinom mljevene kave.

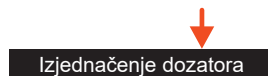
Samo se tako može osigurati pridržavanje količine mljevene kave koja je namještena u receptu za napitak.

Namještanje potrebnog stupnja mljevenja (specifični klijentovi zahtjevi)

- * Napunite spremnik kave u zrnju
- * Postavite žlicu za mjerenje kave
- * Dodirnite **Mljevenje**

Pokreće se izjednačenje dozatora.

- * Slijedite upute na zaslonu



Prorez za odvod taloga ispod šanka (opcija)

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  neaktivno

Postavka vremena/datuma

Ovdje se namještaju aktualno vrijeme i datum.



Postavka vremena/datuma

Zaštita od smrzavanja/priprema za transport

Ovdje se pokreće rutina za djelomično pražnjenje sustava za vodu.

Kako bi se izbjeglo oštećenje, djelomično pražnjenje potrebno je prije transporta koji obavlja prijevoznik ili paketna distribucija.



Zaštita od smrzavanja/
priprema za transport

Vraćanje na tvorničke postavke

Sve postavke uređaja za kavu vratite na tvorničke postavke.



Vraćanje na tvorničke
postavke

Uvoz i izvoz za napitke i postavke

	Postavke napitaka	25.08.21 08:54
Učitavanja recepata		
Izvoz recepata za napitke		
Uvoz datoteke za umjeravanje		
Izvoz datoteke za umjeravanje		

Sve postavke uređaja za kavu vratite na tvorničke postavke.

Ažuriranje firmvera

S USB-štipača se na uređaj za kavu učitavaju nove verzije softvera.

- * S mrežne stranice WMF 950 S preuzmite dostupnu datoteku zip
- * Raspakirajte datoteku ZIP
- * Datoteku HMI pohranite na USB-štipač
USB-štipač mora biti formata FAT 32.
- * Otvorite USB poklopac na desnoj strani upravljačke maske
- * Utaknite USB-štipač



- Ažuriranje se ne smije prekinuti.
- > Tijekom ažuriranja softvera nemojte isključiti uređaj za kavu.
- > Nemojte ukloniti USB-štipač.

* Otvorite izbornik „Sustav“

* Dodirnite **Ažuriranje firmvera**

* Odaberite datoteku HMI

Uređaj provodi ponovno pokretanje.

Ažuriranje je uspješno instalirano.

* Nakon ponovnog pokretanje uklonite USB-štipač

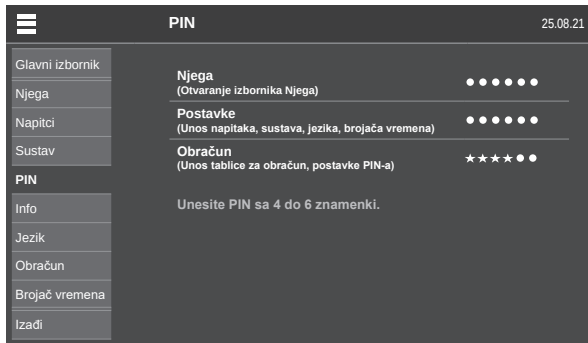


Ažuriranje firmvera

VAŽNO

5.6 PIN

Može se dodijeliti po jedan PIN za područja navedena u nastavku.



PIN-ovi su složeni hijerarhijski.

Primjerice: PIN za namještanje istovremeno oslobađa sva prava za PIN za čišćenje, ali ne i prava za PIN za obračun. Ako se ne dodijeli PIN, području se može pristupiti bez PIN-a.

Ako je za neku razinu zadan PIN, bez njega joj nije moguće pristupiti.

PIN za čišćenje

Nakon unosa valjanog PIN-a dostupne su sljedeće opcije:



Njega



PIN za namještanje

Nakon unosa valjanog PIN-a dostupne su sljedeće opcije:



Napitci



Sustav



Brojač vremena



Jezik



PIN za obračun

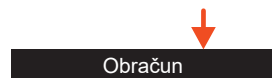
Nakon unosa valjanog PIN-a dostupne su sljedeće opcije:



Obračun
(s „Brisanjem“)



PIN



5.7 Info

Izbornik Informacije prikazuje podatke o posljednjem čišćenju, uklanjanju kamenca, održavanju i preostalom doseg filtra za vodu.



	Info	25.08.21
Glavni izbornik		
Njega	CTR: 1.03EU	
Napitci	HMI: 1.08	
Sustav	SN: 0950123456	
PIN	Datum puštanja u rad: 24.10.2020	
Info	Posljednja priprema (ukupno trajanje točenja 28.2 s)	25.08.2021 09:11
Jezik	Posljednje čišćenje sustava za mlijeko	24.08.2021 17:45
Obračun	Posljednje čišćenje sustava	24.08.2021 17:45
Brojač vremena	Posljednje ispiranje sustava za mlijeko	24.08.2021 17:45
Izadi	Posljednje uklanjanje kamenca	24.08.2021 17:45
	Posljednje održavanje	24.08.2021 17:45
	Preostali doseg filtra za vodu	24.08.2021 17:45

5.8 Jezik

Ovdje se namješta jezik navigacije kroz izbornike. Prikazuju se jezici koji su na raspolaganju.



	Jezik	25.08.21 08:54
Glavni izbornik	简体中文	☐
Njega	Dansk	☐
Napitci	Deutsch	☐
Sustav	English	☒
PIN	Français	☐
Info	Icelandic	☐
Jezik	Italiano	☐
Obračun	日本語	☐
Brojač vremena		
Izadi		

Standardna vrijednost: ☒ Engleski

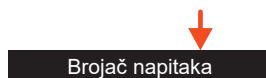
5.9 Obračun

Ovdje se prikazuju brojači natočenih pojedinačnih napitaka, zbrojevi napitaka vremena održavanja. Na USB-štapić može se pohraniti zapisnik.



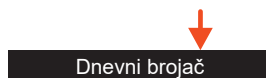
Brojač napitaka

Ovdje se prikazuju zbrojevi natočenih napitaka.



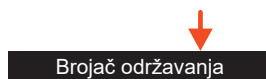
Dnevni brojač

Ovdje se prikazuje dnevni broj natočenih napitaka.



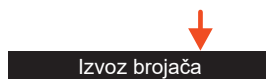
Brojač održavanja

Ovdje se prikazuju posljednje čišćenje i uklanjanje kamenca na uređaju za kavu.



Izvoz brojača

Ovdje se na USB-štapić izvoze aktualna stanja brojača s uređaja za kavu.



5.10 Brojač vremena

Vrijeme uključenja

Opcije: ☒ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

aktivno Moguće je namjestiti vrijeme uključenja uređaja za kavu. Unos hh:mm.

Vrijeme isključivanja

Opcije: ☒ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

aktivno Moguće je namjestiti vrijeme isključenja uređaja za kavu.

Odbrojavanje za automatsko isključenje

Opcije: ☒ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

aktivno Odbrojavanje do isključenja uređaja za kavu (sekunde).

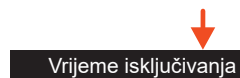
Učitavanje tvorničkih podataka

Sve postavke brojača vremena uređaja za kavu vratite na tvorničke postavke.



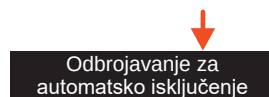
Vrijeme uključenja

Na primjer, početak dana 07:00 h.



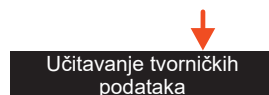
Vrijeme isključivanja

Na primjer, kraj dana 18:00 h.



Odbrojavanje za automatsko isključenje

Na primjer, 30 sekundi prije isključenja.



Učitavanje tvorničkih podataka

6 Ostale postavke

6.1 Namještanje stupnja mljevenja



Opasnost od prignječenja/ opasnost od ozljede



- U mlinu za kavu nalaze se pokretni dijelovi koji mogu ozlijediti prste.
- > Nikada ne posežite u mlinove kada je uređaj uključen, a spremnici proizvoda izvađeni.

 **OPREZ**

Poštujte poglavlje *Sigurnost*
▷ od stranice 7



Namještanje finijeg stupnja mljevenja

- Mlin za kavu može se blokirati u slučaju veće promjene na finiji stupanj mljevenja.
- > Stupanj mljevenja namjestite Multitoolom samo jedan okretaj prema finijem.
- > Zatim natočite napitak s kavom uz primjenu finije namještenog mlina.
- > Ove korake ponavljajte sve dok ne namjestite željeni stupanj mljevenja.

Namještanje grubljeg stupnja mljevenja

Željena promjena na grublji stupanj mljevenja smije se namjestiti odjedanput.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja *Jamstvo*
▷ od stranice 89

- Ako kava pri točenju teče vrlo polako ili uopće ne teče, stupanj mljevenja namjestite na grubo (4 ili 5).
- Stupanj mljevenja namješta se regulatorom na gornjoj strani uređaja. Područje namještanja nalazi se između fino (1) i grubo (5).
Tvornička je postavka 3.
- Kod tamne kave u zrnju preporučuje se gruba postavka (4 ili 5).
- Postavka stupnja mljevenja djeluje tek nakon što se natoče 2 šalice kave.



Namještanje stupnja mljevenja

7 Njega

7.1 Sigurnosne napomene za njegu

Redovito je čišćenje preduvjet za nesmetan rad uređaja za kavu i optimalnu kvalitetu kave.



Opasnost po zdravlje/higijena

- Mlijeko je vrlo osjetljivo. U sustavu za mlijeko mogu nastati bakterije opasne po zdravlje.
 - > Ispiranjem sustava za mlijeko svakodnevno nakon uporabe čistite sustav za mlijeko.
 - > Čišćenje sustava obavite najkasnije nakon 7 dana ili 250 priprema.
 - > Nakon stanke u radu (više dana/tjedana) preporučujemo da prije ponovnog početka uporabe najmanje dvaput izvedete program za čišćenje.
 - > Nakon čišćenja sustava valja obaviti ručno čišćenje pjenilice za mlijeko i mlaznice za paru.
 - > Crijevo za mlijeko zamijenite po potrebi, najkasnije nakon 6 mjeseci.
 - > Pridržavajte se koncepta čišćenja HACCP.



OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Opasnost po zdravlje/higijena

- U uređaju za kavu koji ne radi mogu se razmnožiti bakterije.
 - > Prije i nakon višednevne stanke u radu obavite sva čišćenja.



OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Opasnost po zdravlje/higijena

- Sva sredstva za čišćenje savršeno su usklađena s programima za čišćenje.
- > Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje i uklanjanje kamenca proizvođača WMF.

 **OPREZ**

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Opasnost po zdravlje/ opasnost od iritacije i oparina



- Tijekom čišćenja iz otvora izlazi vruća tekućina za čišćenje i vruća voda.
- Vruće tekućine mogu nadražiti kožu, a zbog vrućine je prisutna opasnost od oparina.
- > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.
- > Prije čišćenja uvijek funkcijom „CleanLock“ blokirajte dodirnik.
- > Pobrinite se za to da nitko ne popije tekućinu za čišćenje.

 **OPREZ**

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

7.2 Pregled intervala za čišćenje

Njega					
Svakodnevno	Tjedno	Redovno	Automatski	Poruka	
Programi za čišćenje ▷ od stranice 60					
	x				Čišćenje sustava
x					Ispiranje sustava za mlijeko
x			x		Ispiranje pjenilice
x					Ispiranje kuhala
Uklanjanje kamenca					
				x	Uklanjanje kamenca
Ručna čišćenja					
x					Čišćenje upravljačke maske (CleanLock)
x					Čišćenje spremnika za talog
	x				Čišćenje spremnika za vodu
x					Čišćenje zdjele za kapanje
x					Čišćenje kućišta
x	x				Ručno čišćenje sustava za mlijeko
		x			Čišćenje spremnika za kavu u zrnu i poklopca spremnika



▷ stranica 64

▷ stranica 66

▷ stranica 66

▷ stranica 67

▷ stranica 68

▷ stranica 69

▷ stranica 69

▷ stranica 72

Svakodnevno = najmanje jedanput dnevno, a i češće po potrebi

Tjedno = tjedno čišćenje

Redovno = redovito po potrebi

Automatski = automatski tijek

Poruka = nakon poruke na zaslonu

(x) = u slučaju jake nečistoće svakodnevno

* = opcija (ovisno o opremi)

7.3 Programi za čišćenje

7.3.1 Čišćenje sustava

Čišćenje sustava automatski je program za čišćenje i tabletom za čišćenje proizvođača WMF čisti sustav za kavu.

Ispiranje sustava za mlijeko sastavni je dio čišćenja sustava.

Ukupno trajanje oko 10 minuta.

Poruka za čišćenje sustava slijedi automatski nakon 200 priprema, a najkasnije nakon 6 dana. Točenje napitaka blokira se nakon 250 priprema, a najkasnije nakon 7 dana. Uređaj za kavu može se ponovno upotrebljavati tek nakon čišćenja sustava.



Tijekom čišćenja može se dogoditi da u spremnik za talog dođe mala količina vode za pranje. To nije pogreška.



Opasnost po zdravlje/ opasnost od iritacije i oparina



- Tijekom čišćenja iz otvora izlazi vruća tekućina za čišćenje i vruća voda.
- Vruće tekućine mogu nadražiti kožu, a zbog vrućine je prisutna opasnost od oparina.
 - > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.
 - > Prije svakog čišćenja pod izljev stavite prihvatni spremnik od najmanje 3 litre zapremnine.
 - > Pobrinite se za to da nitko ne popije tekućinu za čišćenje.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Program za čišćenje preko zaslona korak po korak vodi kroz čišćenje sustava. Slijedite poruke.

VAŽNO



Nakon stanke u radu (više dana/tjedana) preporučujemo da prije ponovnog početka uporabe najmanje dvaput izvedete program za čišćenje.

VAŽNO

Za čišćenje je potreban adapter Click+Clean. Čišćenje sustava za mlijeko valja provesti nakon 250 priprema, a najkasnije nakon 7 dana.

Pokretanje

- * Otvorite izbornik Njega
- * Dodirnite **Čišćenje sustava**
- * Slijedite upute na zaslonu



Tijekom čišćenja može se dogoditi da u spremnik za talog dođe mala količina vode za pranje. To nije pogreška.

7.3.2 Ispiranje sustava za mlijeko**Opasnost po zdravlje/
opasnost od oparina**

- Tijekom čišćenja iz kombi-izljeva teče vruća voda za ispiranje.
- > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.

**OPREZ**

*Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7*

Ispiranje sustava za mlijeko može se pojedinačno pokrenuti.

To ima smisla ako između točenja napitaka s mlijekom postoje duge stanke.

Ispiranje sustava za mlijeko ispire crijevo za mlijeko s mlaznicama za mlijeko i pjenilicu za mlijeko.

- * Otvorite izbornik Njega
- * Dodirnite **Ispiranje sustava za mlijeko**
- * Slijedite upute na zaslonu

7.3.3 Ispiranje pjenilice



Opasnost po zdravlje/ opasnost od oparina



- Tijekom čišćenja iz kombi-izljeva teče vruća voda za ispiranje.
 - > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.

 **OPREZ**

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

Automatsko ispiranje pjenilice pokreće se 3 minute nakon posljednjeg točenja napitka s mlijekom. Prije automatskog pokretanja ispiranja pjenilice javlja se zvučni signal upozorenja. Kada je ispiranje pjenilice aktivno, natočeni napitci ne smiju ostati stajati pod kombi-izljevom.



Ako je ispiranje sustava za mlijeko namješteno na „neaktivno“, sustav za mlijeko valja svakodnevno ručno čistiti, čak i kod uređaja Click+Clean.

NAPOMENA

7.3.4 Ispiranje kuhala



Opasnost po zdravlje/ opasnost od oparina



- Tijekom čišćenja iz kombi-izljeva teče vruća voda za ispiranje.
 - > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.

**OPREZ**

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

Prije automatskog pokretanja ispiranja kuhala javlja se zvučni signal upozorenja.

Tijekom ispiranja ispod kombi-izljeva ne smiju stajati prethodno natočeni napitci.

- * Otvorite izbornik Njega
- * Dodirnite **Ispiranje kuhala**
- * Slijedite upute na zaslonu

7.4 Uklanjanje kamenca



Opasnost po zdravlje/ opasnost od iritacije i oparina



- Tijekom čišćenja i uklanjanja od kamenca iz izljeva istječe vruća tekućina za čišćenje odnosno otopina sredstva za uklanjanje kamenca.
 - Vruće tekućine mogu nadražiti kožu, a zbog vrućine je prisutna opasnost od oparina.
 - Sredstva za njegu i uklanjanje kamenca mogu pri dodiru ili slučajnom dodiru ugroziti zdravlje.
 - > Prije nego što se pokrene uklanjanje kamenca, uređaj za kavu mora biti potpuno montiran.
 - > Za vrijeme čišćenja ili uklanjanja kamenca nikada ne stavljajte ruke ispod izljeva.
 - > Pobrinite se za to da nitko ne popije tekućinu za čišćenje ili otopinu sredstva za uklanjanje kamenca.
 - > Upoznajte se s informacijama o proizvodu na boci sredstva za uklanjanje kamenca.
-

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Opasnost od opekline



- Tijekom točenja napitaka i pare iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.
 - > Ako se uređaj za kavu zagrijavao, najprije se pokreće rutina hlađenja. Trajanje rutine hlađenja 5 – 10 minuta.
 - > Pričekajte kraj rutine hlađenja.
-

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



- Sredstva za njegu proizvođača WMF usklađena su s materijalima i testirana. Druga sredstva za uklanjanje kamenca mogu izazvati oštećenja uređaja za kavu.
 - > Kamenac uklanjajte isključivo WMF sredstvom za uklanjanje kamenca.
- Ne preuzima se odgovornost za oštećenja koja nastanu uslijed primjene nekog drugog sredstva za uklanjanje kamenca, jamstvena prava se gube.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

Termin za uklanjanje kamenca određen je tvrdoćom vode, protokom vode i prisutnošću filtra za vodu. WMF 950 S izračunava i prikazuje ovaj termin. Postupak uklanjanja kamenca sastoji se od četiriju odsejaka.

- Rutina hlađenja (kod ugrijanog uređaja za kavu)
- Priprema
- Uklanjanje kamenca
- Ispiranje



*Ukupno trajanje uklanjanja kamenca oko 40 minuta.
Postupak se ni u jednom trenutku ne smije prekinuti.*

Za postupak uklanjanja kamenca potrebno je sljedeće:

- 150 ml WMF tekućeg sredstva za uklanjanje kamenca



Poruke na zaslonu vode korak po korak kroz program. S pokretanjem započinje postupak kojeg se valja pridržavati. Slijedite poruke.

VAŽNO

Otvaranje programa za uklanjanje kamenca

- * Otvorite izbornik Njega
- * Dodirnite **Uklanjanje kamenca**
- * Slijedite poruke na zaslonu

Uklanjanje kamenca traje oko 40 minuta.

▷ Glavni izbornik
▷ Njega
▷ Uklanjanje kamenca



- Kod priključka na vodovodnu mrežu u spremniku za vodu nema filtra za vodu.
- > Redovito čistite plovak i nepovratni ventil.

VAŽNO

7.5 Ručna čišćenja

Kataloški brojevi WMF programa
njege
▷ Pribor i rezervni dijelovi
stranica 93

7.5.1 Čišćenje upravljačke maske (CleanLock)

* Dodirnite **CleanLock**

Započinje odbrojavanje od 15 sekundi.

Sada se može očistiti i dodirnik.

Dodirnik se ponovno aktivira 15 sekundi nakon posljednjeg dodira.



Opasnost od oparina

- Pazite na vruće površine u blizini upravljačke maske.
- Ako se slučajno aktivira neki napitak, postoji opasnost od ozljeda.
- > Prije čišćenja uvijek funkcijom „CleanLock“ blokirajte dodirnik.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



- Postoji opasnost da pri čišćenju nastanu ogrebotine.
- > Zaslon čistite samo čistom, vlažnom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje.
- > Za čišćenje rabite mekane krpe.
- > Preporučujemo vlažnu krpu od mikrovlakana.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

7.5.2 Čišćenje spremnika za talog (kosina za talog, opcija)

- * Izvadite zdjelu za kapanje
- * Izvadite spremnik za talog
- * Spremnik za talog ispraznite i isperite pod tekućom vodom za piće
- * Očistite vlažnom krpom
- * Spremnik za talog osušite i ponovno vratite na mjesto



- > Kosinu za talog kod uređaja za kavu s prorezom za odvod taloga ispod šanka valja svakodnevno čistiti.
- > Nikada ne primjenjujte silu! Opasnost od loma.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

7.5.3 Čišćenje spremnika za vodu



Opasnost po zdravlje/higijena

- > Ako se voda dulje vrijeme nalazi u spremniku za vodu, valja je redovito mijenjati jer je u suprotnom moguća ugroza po zdravlje i sigurnost.

- * Izvadite i ispraznite spremnik za vodu
- * Spremnik za vodu svakog tjedna čistite standardnom četkom za čišćenje
- * Redovito čistite plovak i nepovratni ventil
- * Spremnik za vodu temeljito isperite vodom za piće
- * Spremnik za vodu napunite čistom vodom za piće pa ga ponovno postavite

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



7.5.4 Čišćenje zdjele za kapanje



Opasnost od oparina



- U zdjeli za kapanje može biti vruće tekućine.
- Ako se zdjela za kapanje, primjerice nakon čišćenja, ne uglati ispravno, postoji opasnost od opekline uslijed vrućih tekućina.
 - > Pažljivo pomičite zdjelu za kapanje.
 - > Pažljivo je postavite natrag kako ne bi došlo do neželjenog istjecanja vode.
 - > Uvijek pazite na ispravan dosjed zdjele za kapanje.



OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

- * Zdjelu za kapanje sprijeda lagano podignite i uklonite
- * Izvadite zdjelu za kapanje
- * Izvadite spremnik za talog
- * Rešetku za kapanje uklonite i očistite četkom za čišćenje
- * Temeljito očistite zdjelu za kapanje
- * Zdjelu za kapanje i rešetku za kapanje isperite čistom vodom za piće
- * Zdjelu za kapanje i rešetku za kapanje osušite, sastavite i ponovno postavite



7.5.5 Čišćenje kućišta



- Postoji opasnost da pri čišćenju nastanu ogrebotine.
- > Ne čistite abrazivnim ili sličnim sredstvima.
- > Upotrebljavajte samo vrlo blaga sredstva za čišćenje.
- > Nemojte upotrebljavati jako lužnata sredstva za čišćenje niti ona koja sadrže alkohol ili koja odmašćuju.
- > Za čišćenje rabite mekane krpe.

- * Uređaj za kavu isključite pomoću sklopke uklj./isklj.
- * Uređaj za kavu ostavite da se ohladi prije čišćenja
- * Kućište ohlađenog uređaja za kavu očistite vlažnom krpom
- * Obrišite finom vunenom krpom da se osuši

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89

Napomena

Problemi s otpornošću prisutni su ponajprije kod lužnatih sredstava za čišćenje, otapala kao što su primjerice aceton, karbon, tetraklorugljik, razrjeđivači boje ili spojevi alkohola >5 %, a amonijak, benzen, glicerol, ksilol, sredstva za ribanje, odmašćivači za ispiranje i snažni raspršivači za staklene površine također nisu prikladni.

Zaslon čistite samo čistom, vlažnom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje.

7.5.6 Ručno čišćenje sustava za mlijeko

Svakodnevno: bez adaptera Click+Clean

Tjedno: s adapterom Click+Clean



Opasnost od oparina

- Ako se slučajno aktivira neki napitak, postoji opasnost od ozljeda.
- > Uređaj za kavu uvijek isključite prije čišćenja.
- > Kabel za struju izvucite iz utičnice.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7



Opasnost po zdravlje

- U slučaju dodira s očima sredstvo za čišćenje sustava za mlijeko proizvođača WMF može izazvati ozbiljna oštećenja očiju.
- > Pobrinite se da sredstvo za čišćenje sustava za mlijeko nikada ne dospije u oči ljudi niti životinja.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

- * Čišćenje sustava za mlijeko
- * Svucite crijevo za mlijeko
- * Pjenilicu za mlijeko bočno pritisnite na nosić pa je izvucite s mlaznicom za paru i crijevom za mlijeko
- * Pjenilicu za mlijeko rastavite na dijelove
- * Uklonite brtvu pjenilice za izlazu
- * Odvrnite mlaznicu za mlijeko
- * Pojedine dijelove temeljito očistite pod tekućom toplom vodom
- * Kombi-izljev obrišite vlažnom krpom
- * Kanale i priključke očistite isporučenom četkom za čišćenje

Demontirano crijevo za mlijeko s mlaznicom za mlijeko može se po potrebi očistiti četkom za čišćenje. (33 2408 0000 i 33 4136 8000)

- * Adapter Click+Clean uklonite s crijeva za mlijeko
- * Četku uvedite u oba kraja crijeva i u mlaznicu za mlijeko pa tako očistite sva područja
- * Postupak ponavljajte sve dok ne potpuno ne očistite sustav
- * 5 ml WMF specijalnog sredstva za čišćenje pomiješajte s 500 ml tople vode za piće
- * Sve pojedinačne dijelove, također i četku za čišćenje, uronite u pripremljenu tekućinu za čišćenje

Svi dijelovi moraju biti potpuno uronjeni u tekućinu za čišćenje najmanje 5 sati.

- * Sve dijelove temeljito oribajte četkom
- * Sve dijelove vrlo temeljito isperite vodom za piće



**Opasnost po zdravlje/higijena**

- > Ukrasna pruga na kombi-izljevu može se po potrebi demontirati i očistiti.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

**Opasnost od opekline/
opasnost od oparina**

- Mlaznica za paru bez pjenilice za mlijeko može ispuštati vruću paru.



- > Nikada nemojte ugraditi mlaznicu za paru bez pjenilice za mlijeko.
- > Pri demontaži pazite na vruće površine. Vruća voda izlazi iz adaptera Click+Clean i iz otvora za vruću vodu.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

- * Sastavite pjenilicu za mlijeko
Dijelove za sastavljanje navlažite, ali nemojte mastiti.
- * Dijelove sastavite i čvrsto pritisnite
- * Pjenilicu za mlijeko ponovno postavite u kombi-izljev

Čišćenje crijeva za mlijeko

- * Jedan kraj crijeva za mlijeko uronite u tekućinu za čišćenje, uz ostale dijelove
 - * Mlaznicu za mlijeko očistite četkom za čišćenje
 - * Preostali dio crijeva za mlijeko uronite po duljini u tekućinu za čišćenje
 - * Crijevo za mlijeko očistite četkom za čišćenje
- Ovaj postupak sprječava zaostajanje mjehurića zraka u crijevu za mlijeko.*

Svi dijelovi moraju biti potpuno uronjeni u tekućinu za čišćenje.



Četka za čišćenje (33 4136 8000)

Opasnost od opekлина/ opasnost od oparina



- Ako adapter Click+Clean nije ispravno montiran ili ako crijevo za mlijeko visi, tijekom čišćenja može izlaziti vruća voda.
- > Uređaj za kavu nemojte upotrebljavati ako adapter Click+Clean nije potpuno montiran.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 7

7.5.7 Čišćenje spremnika za kavu u zrnju i poklopca spremnika

Spremnik za kavu u zrnju i poklopac možete čistiti po potrebi i u redovitim razmacima. Preporuka: mjesečno.

Opasnost od ozljede

- Posebno duga kosa može se zaplesti u glavu mlina i tako uvući u uređaj za kavu.
- > Kosu uvijek zaštitite mrežicom za kosu.

OPREZ



Opasnost od prignječenja/ opasnost od ozljede



- U uređaju za kavu nalaze se pokretljivi dijelovi koji mogu ozlijediti prste ili šake.
- > Prije nego što posegnete u mlin za kavu ili u otvor jedinice za pripremu, uvijek isključite uređaj za kavu i izvucite mrežni utikač.

⚠ OPREZ



- > Spremnik kave u zrnju nikada ne perite u perilici posuđa.
- > Nakon dulje stanke u radu izvadite spremnik kave u zrnju, očistite ga i natočite najmanje tri napitka.

VAŽNO

*Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89*

- * Kratko pritisnite sklopku uklj./isklj.
(otprilike 1 sekundu)

Uređaj za kavu isključuje se.

- * Kabel za struju izvucite iz utičnice
- * Uklonite poklopac spremnika kave u zrnju
- * Poklopac spremnika za kavu u zrnju na donjoj strani očistite vlažnom krpom
- * U području mehanizma za zatvaranje temeljito očistite četkama za čišćenje koje su dio pribora
- * Spremnik kave u zrnju otvorite uz pomoć četvrtine okretaja poluge prema natrag tako da se potpuno deblokira
- * Ispraznite spremnik kave u zrnju
- * Spremnik kave u zrnju očistite vlažnom krpom
- * Pustite da se spremnik kave u zrnju potpuno osuši
- * Napunite spremnik kave u zrnju
- * Spremnik kave u zrnju zatvorite uz pomoć četvrtine okretaja poluge prema naprijed
- * Postavite poklopac spremnika kave u zrnju



7.6 Ponovno puštanje u rad nakon dulje stanke

- * Nakon dulje stanke u radu izvadite i očistite spremnik kave u zrnu
- * Spremnik kave u zrnu ponovno postavite i po potrebi napunite
- * Natočite najmanje tri napitka. Tako ćete osigurati uporabu novog zrnja.

Funkcija puštanja u rad

Ako se uređaj tijekom duljeg razdoblja stavlja izvan rada, preporučujemo postupak opisan u nastavku. Dodatno se pridržavajte svih uputa iz uputa za uporabu uređaja za kavu WMF, dograđenih uređaja i pribora.

- * Provedite kompletno čišćenje sustava uključujući i čišćenje sustava za mlijeko
- * Još jedanput provedite cjelokupan postupak čišćenja
- * Izvadite priključni mrežni kabel uređaja za kavu
- * Zatvorite lokalnu opskrbu vodom, odnosno ispraznite spremnik za vodu
- * Ponovno postavite spremnik za vodu na mjesto

* Uklonite sve uklonjive dijelove uređaja za kavu
To su sljedeći dijelovi:
spremnik kave u zrnu, jedinica za pripremu, spremnik
za vodu, pjenilica za mlijeko, crijeva za mlijeko,
spremnik za talog, zdjela za kapanje

* Sve dijelove očistite u skladu s uputama iz uputa
za uporabu

* Pustite da se svi dijelovi osuše prije ponovnog
postavljanja

* Ponovno postavite sve dijelove

*Pazite: Za neke modele valja rastaviti i ponovno
sastaviti pojedinačne dijelove.*

* Pridržavajte se uputa za rad

* Uređaj očistite unutra, iza spremnika za talog

* Kod uređaja s prorezom za odvod taloga čistite kroz
šank, kosinu za talog i spremnik za talog

* Spremnike očistite prema s uputama

Ako na mjestu postavljanja postoji opasnost od
smrzavanja, uređaj čuvajte na zaštićenom mjestu.
Za zaštitu od smrzavanja obratite se servisu.

8 Koncept čišćenja HACCP

Zakonski ste dužni brinuti se da vaši gosti konzumiranjem namirnica koje im služite ne budu izloženi opasnosti po zdravlje.

Od vas se zahtijeva provođenje koncepta za čišćenje HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points) za identifikaciju i vrjednovanje opasnosti. U poduzeću morate provesti analizu rizika. Cilj je prepoznati i ukloniti opasnosti za higijenu namirnica. U tu svrhu valja utvrditi i provoditi postupke nadgledanja te eventualno kontrole.

Uz pravilnu instalaciju, održavanje, njegu i čišćenje uređaji za kavu WMF ispunjavaju pretpostavke za gore navedene zahtjeve. Ako se njega i čišćenje uređaja za kavu ne izvode propisno, točenje napitaka s mlijekom predstavlja opasnost u smislu higijene namirnica. U svrhu pridržavanja koncepta čišćenja HACCP obratite pozornost na sljedeće točke:

Sustav za mlijeko svakodnevno čistite od bakterija

- Pridržavajte se mjera za čišćenje sustava za mlijeko iz poglavlja Njega. Time se osigurava da vaš sustav na početku rada sadrži što manje bakterija.



Pomoću polja Info ⓘ možete pozvati zapisnike posljednjih čišćenja.

„Uredba o higijeni hrane od 05.08.1997.“

Primijenite naš koncept čišćenja HACCP za nadzor redovnog čišćenja.

Upotrebljavajte samo sredstvo za čišćenje koje je odobrio WMF.

*Pridržavajte se poglavlja Njega
▷ od stranice 57*

SAVJET

Rad uvijek započnite sa svježim otvorenom, unaprijed rashlađenom pakovinom mlijeka

- Originalno zapakirano trajno mlijeko u pravilu ne sadrži štetne bakterije. Na početku rada uvijek otvorite novu, ohlađenu pakovinu mlijeka.
- Pri otvaranju pakovine mlijeka vodite računa o apsolutnoj čistoći! Nečistim rukama ili priborom pri otvaranju se mogu unijeti bakterije.

Preporuka:

upotrebljavajte trajno mlijeko s 1,5 % mliječne masti.

Mlijeko održavajte hladnim!

- U pripremi uvijek imajte rashlađenu, novu pakovinu mlijeka.
- Ako se tijekom rada ne hladi, mlijeko se mora potrošiti vrlo brzo. Mlijeko po potrebi treba ponekad rashladiti.
- U slučaju male potrošnje mlijeka prethodno ohlađeno mlijeko valja dalje hladiti tijekom rada.

Na početku rada temperatura mlijeka trebala bi iznositi oko 6 – 8 °C.

Ovisno o postavkama jedna litra mlijeka dovoljna je za oko 20 kapucinera.

Koncept čišćenja HACCP

Mjesec _____ Godina _____

Upotrebljavajte samo ohlađeno trajno mlijeko jer se u suprotnom ne može isključiti rizik po zdravlje uslijed djelovanja mikrobakterija!

Upotrebljavajte samo proizvode čiji rok trajanja nije istekao.

Koraci čišćenja:

Svakodnevno

1. Ispiranje pri isključenju
 - ▷ Pokreće se automatski pri isključenju uređaja za kavu.
 - Kod ispiranja pri isključenju provodi se i ispiranje sustava za mlijeko
2. Čišćenje upravljačke maske, spremnika za talog, zdjele za kapanje i kućišta
 - ▷ Upute za rad, poglavlje Njega

Tjedno

3. Čišćenje sustava (čišćenje jedinice za pripremu)
4. Ručno čišćenje sustava za mlijeko
- Čišćenje spremnika za vodu

Redovno

5. Čišćenje spremnika kave u zrnju
- Čišćenje kombi-izljeva
- ▷ Upute za rad, poglavlje Njega

Datum	Koraci čišćenja					Potpis
	Vrijeme					
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Datum	Koraci čišćenja					Potpis
	Vrijeme					
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 Održavanje i uklanjanje kamenca

Uzmite u obzir da je riječ o profesionalnom uređaju za kavu koji zahtijeva redovno održavanje i uklanjanje kamenca.

Termin za održavanje određuje se ovisno o trajanju uporabe i prikazat će se na zaslonu.

Uređaj za kavu možete upotrebljavati i nakon poruke o potrebnom održavanju. Međutim, zakazivanje i izvođenje radova održavanja valja provesti pravodobno kako bi se osigurao siguran rad i izbjegla oštećenja.

9.1 Održavanje

Održavanje nakon poruke na zaslonu može obaviti samo obučeno osoblje ili servis poduzeća WMF jer pri tom postupku valja obaviti sigurnosne provjere. Predviđeni su sljedeći stupnjevi održavanja:

- Uklanjanje kamenca mogu provesti osobe koje rukuju uređajem ili korisnik/kupac.
- Održavanje nakon poruke na zaslonu može obaviti samo obučeno osoblje ili servis poduzeća WMF jer pri tom postupku valja obaviti sigurnosne provjere.

*Poruke: Servisno održavanje
▷ Poruke i napomene
stranica 80*

*Uklanjanje kamenca
▷ Softver ▷ Njega
▷ Uklanjanje kamenca
stranica 64*

*Poruke: Servisno održavanje
▷ Poruke i napomene
stranica 80*

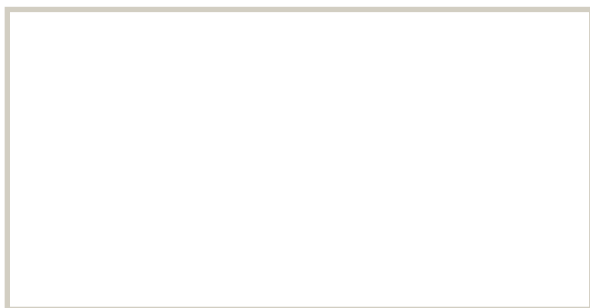
9.2 Servis poduzeća WMF

Servis poduzeća WMF dostupan vam je preko centrale ako vam lokalni servis nije poznat.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Važno

Za daljnje održavanje i popravke obratite se nadležnom korisničkom servisu poduzeća WMF. Broj telefona pronaći ćete na naljepnici s adresom na uređaju za kavu te na otpremnici.



10 Poruke i napomene

10.1 Poruke pri radu

Dopunite kavu u zrnju

- * Dopunite spremnik za kavu u zrnju (ovisno o prikazu)
- * Provjerite:
 - Zrna kave ne spuštaju se.
- * Promiješajte velikom žlicom i potvrdite s 

Otvorite slavinu za vodu

- * Otvorite slavinu za vodu te potvrdite

Ispraznite spremnik za talog

- * Ispraznite spremnik za talog

Spremnik za talog nedostaje

- * Ponovno ispravno postavite spremnik za talog

Zamijenite filter za vodu

- * Zamijenite filter za vodu
Obratite pozornost na upute za rad filtra za vodu!
- * Po potrebi pozovite servis poduzeća WMF

Pozovite servis poduzeća WMF

Prikaz broja pogreške

Poruka za servis

Servisno održavanje nakon poruke na zaslonu.

- * Pozovite servis poduzeća WMF

Napomena

Za uređaje za kavu s priključkom na vodovodnu mrežu preporučujemo uporabu filtra za vodu.

*Poruke o pogreškama i smetnje
▷ stranica 81*

*Servisne su poruke napomene.
Uglavnom je moguć daljnji rad uređaja za kavu.*

10.2 Poruke o pogrješkama i smetnje

Osnovni način postupanja pri prikazu poruke o pogrješci ili pri smetnjama.

- * Isključite uređaj za kavu pa ga ponovno uključite nakon nekoliko sekundi
- * Ponovite postupak koji je doveo do pogrješke

U brojnim je slučajevima time uklonjena smetnja i možete dalje raditi.

Ako to ne uspije: u sljedećem popisu pogrješaka potražite prikazani tekst pogrješke odnosno broj pogrješke te slijedite upute.

Ako ni to ne uspije ili ako se prikazana pogrješka ne nalazi na popisu, pozovite servis poduzeća WMF.

Pojedine poruke izazivaju blokadu određenih funkcija. To ćete prepoznati po tome što se gasi osvjetljenje tipke za napitak. Napitci čije su tipke i dalje osvjetljene mogu se i dalje pripremati.

Vaš WMF 950 S opremljen je programom za dijagnostičiranje. Nastupjele pogrješke prikazuju se na zaslonu. Prikazane poruke o pogrješkama mogu biti uzrokovane i smetnjama u električnoj mreži.

Prikazuje se poruka o pogrješci i broj pogrješke.



Sklopka uklj./isklj. reagira nakon otprilike 1 sekunde i uređaj za kavu isključuje se. Za uklanjanje pogriješke, primjerice ako se softver sruši, upravljanje se može isključiti duljim pritiskom sklopke uklj./isklj. Nakon toga ponovno uključite uređaj za kavu.

NAPOMENA

Broj pogriješke	Opis pogriješke	Uputa za postupanje
2	Nije detektirana temperatura	✱ Isključite i ponovno uključite uređaj za kavu ✱ Ako pogriješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF

10.3 Pogriješka s prikazom pogriješke

Simptom	Opis pogriješke	Uputa za postupanje
Sustav je prazan	DFM nije detektirao protok tijekom ispiranja, točenja vruće vode ili ispuštanja pare	✱ Provjerite je li priključak za vodu pravilno odabran
Pogriješka položaja za pripremu	Spojka jedinice za pripremu nije ispravno pozicionirana	✱ Isključite i ponovno uključite uređaj za kavu ✱ Ako pogriješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF
Niska temperatura	NTC detektirao nisku temperaturu (nižu od 0 °C)	✱ Provjerite temperaturu okoline
Postavite filter za vodu	Spremnik za vodu nije ispravno postavljen	✱ Provjerite je li spremnik za vodu ispravno postavljen ✱ Ponovno postavite spremnik za vodu na mjesto
Napunite spremnik za vodu	U spremniku za vodu ima malo vode	✱ Provjerite je li spremnik za vodu prazan ✱ Napunite spremnik za vodu ✱ Ponovno postavite spremnik za vodu na mjesto

<i>Simptom</i>	<i>Opis pogriješke</i>	<i>Uputa za postupanje</i>
Nedostaje tlak vode	DFM nije detektirao protok tijekom točenja kave	* Provjerite je li opskrba vodom otvorena * Provjerite je li priključak za vodu pravilno odabran * Pozovite stručnjaka da provjeri lokalnu opskrbu vodom, odnosno tlak vode * Ako pogriješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF Rješenje u međuvremenu * Deaktivirajte „Priključak za dovod vode“ i neka uređaj radi preko spremnika za vodu <i>Priključak za dovod vode ▷ Sustav, stranica 47</i>
Postavite spremnik kave u zrnju	Spremnik kave u zrnju nije ispravno postavljen	* Provjerite je li spremnik kave u zrnju ispravno postavljen
Napunite spremnik kave u zrnju	Zrna su potrošena	* Provjerite je li spremnik kave u zrnju prazan * Napunite spremnik kave u zrnju
Umjesto kave toči se vruća voda	Kava u zrnju napunjena, ali je pogriješka i dalje prisutna	* Provjerite je li poluga na spremniku kave u zrnju ispravno zatvorena i je li lijevak otvoren
Postavite zdjelu za kapanje na mjesto	Zdjela za kapanje nije ispravno postavljena	* Provjerite je li zdjela za kapanje ispravno postavljena * Provjerite dosjeda li poklopac ispravno na spremniku za talog <i>▷ Rukovanje ▷ Zdjela za kapanje, stranica 34</i>
Ispraznite zdjelu za kapanje	Zdjela za kapanje puna je	* Provjerite je li zdjela za kapanje puna * Metalni senzor razine vode očistite i osušite
Ispraznite spremnik za talog	Spremnik za talog pun	* Spremnik za talog provjerite i po potrebi ispraznite

Simptom	Uputa za postupanje
Mlin je blokiran 	* Isključite uređaj za kavu i odvojite ga od električnog napajanja * Uklonite spremnik za kavu u zrnju * Uklonite sva zrna kave iz mlina * Namještanje grubljeg stupnja mljevenja * Postavite spremnik za kavu u zrnju * Uređaj za kavu ponovno priključite na električnu mrežu i uključite * Natočite probni napitak * Zatim ponovno namjestite stupanj mljevenja prema želji ▷ Ostale postavke ▷ Namještanje stupnja mljevenja, stranica 56 * Ako pogreška nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF
Zdjela za kapanje ne može se postaviti	* Provjerite je li zdjela za kapanje uklonjena dok kuhalo nije bilo u početnom položaju * Izvadite spremnik za talog * Postavite zdjelu za kapanje na mjesto <i>Kuhalo se vraća u početni položaj.</i> * Sada još jedanput uklonite zdjelu za kapanje * Postavite spremnik za talog * Ponovno postavite zdjelu za kapanje
USB-štipić nije prepoznat	* USB-štipić formatirajte na format FAT32

11 Sigurnost i jamstvo

11.1 Opasnosti za uređaj za kavu



Pridržavajte se uputa

Ne preuzimamo jamstvo za štetu uzrokovanu nepridržavanjem ovog pravila.

Pridržavajte se uvjeta uporabe i instalacije.

Mjesto postavljanja

- Mjesto postavljanja mora biti suho i zaštićeno od prskanja vode.
- Kod uređaja za kavu uvijek može izlaziti malo kondenzirane vode, vode ili pare.
 - > Uređaj za kavu nemojte upotrebljavati na otvorenom.
 - > Uređaj za kavu postavite tako da je zaštićen od prskanja vode.
 - > Uređaj za kavu obvezno postavite na podlogu otpornu na vodu i neosjetljivu na vrućinu kako biste površinu za postavljanje zaštilili od oštećenja.

Mlin za kavu

- Strana tijela mogu oštetiti mlin za kavu. Jamstvo ne obuhvaća takva oštećenja.
 - > Pazite da u spremnik za kavu u zrnju ne dospiju strana tijela.

VAŽNO

*Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 89*

*Uvjeti uporabe i instalacije
▷ od stranice 16*

Obratite pozornost na sljedeće napomene kako biste izbjegli tehničke probleme i oštećenja uređaja:

- Kod vode za piće karbonatne tvrdoće veće od 5 °dKH valja preduključiti WMF filtar za vodu. Ako se ne upotrebljava filtar za vodu koji je preporučio servis poduzeća WMF, moguće je oštećenje uređaja za kavu (npr. zbog kamenca).
- Iz razloga osiguravateljnog prava stalno vodite računa o tome da je nakon završetka rada električna glavna sklopka isključena te da je utikač izvučen. Kod uređaja s priključkom na vodovodnu mrežu mora biti zatvorena glavna slavina za dovod vode.
- Za uređaje za kavu s priključkom na vodovodnu mrežu obvezno preporučujemo priključivanje i odvoda za vodu. U suprotnom je moguće prelijevanje zdjele za kapanje i oštećenje namještaja.
- Ako nema priključka za odvod vode, voda može izlaziti preko zdjele za kapanje. Ta voda može doći do dijelova uređaja za kavu koji provode električnu struju i tako izazvati požar.
 - Po završetku rada uvijek zatvorite glavnu slavinu za dovod vode.
 - Uvijek ispraznite zdjelu za kapanje.
 - Uređaj za kavu priključite na odvod vode.
- Preporučujemo mjere za sprječavanje oštećenja npr.:
 - ugradnju odgovarajućeg kontrolnika vode u sustavu dovoda vode
 - instalaciju detektora za dim
- Nakon stanke u radu (više dana/tjedana) preporučujemo da prije ponovnog početka uporabe najmanje dvaput izvedete program za čišćenje.

Čišćenje sustava
▷ Programi za čišćenje
stranica 60

11.2 Direktive

Proizvođač: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
Uređaj ispunjava zahtjeve svih relevantnih odredaba Direktive o strojevima 2006/42/EZ, Direktive o EMV-u 2014/30/EU i Direktive RoHS 2011/65/EU.

Navedeni proizvođač izjavljuje da je ovaj uređaj za kavu usklađen sa svim mjerodavnim odredbama navedenih direktiva. U slučaju izmjena uređaja koje nisu dogovorene s nama ova izjava gubi valjanost.
Sastav tehničke dokumentacije: WMF GmbH.
Original izjave o sukladnosti priložen je uz uređaj.
Uređaj nosi oznaku CE.

Uređaj ispunjava zahtjeve Zakona o živežnim namirnicama, predmetima koji dolaze u dodir sa živežnim namirnicama i o krmi (LFGB), Uredbi o predmetima koji dolaze u dodir sa živežnim namirnicama (BedGgstV), Uredbi (EU) br. 10/2011, kao i Uredbi (EZ) br. 1935/2004 u njihovim trenutno aktualnim inačicama.

Ako se svrsishodno primjenjuje, uređaj nije opasan po zdravlje niti se može smatrati izvorom neočekivanih opasnosti.

Upotrijebljeni materijali i sirovine udovoljavaju Uredbi o predmetima koji dolaze u dodir sa živežnim namirnicama, kao i Uredbi (EU) br. 10/2011.

U državama izvan EU-a vrijede aktualni nacionalni propisi.

Uređaj podliježe Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEQ, 2012/19/EU) i ne smije se odlagati u kućno smeće.

Osigurali smo i jamčimo sljedivost u skladu s Uredbom (EZ) br. 1935/2004 te proizvodnju u skladu s proizvodnom praksom dobara u smislu Uredbe (EZ) br. 2023/2006.



*Za zbrinjavanje se obratite servisu
poduzeća WMF.*

*Adresa
▷ stranica 79*

11.3 Obveze korisnika/kupca

Korisnik/kupac ovakvih uređaja mora se brinuti o redovnom održavanju od strane tehničara servisa poduzeća WMF ili drugih ovlaštenih osoba te o provjeri sigurnosnih komponenata.

Prilaz servisnom području dopušten je samo osobama koje su upoznate s uređajem i imaju praktičnog iskustva u radu s njim, prije svega u pogledu sigurnosti i higijene.

Uređaj za kavu mora biti postavljen tako da omogućuje neometano održavanje i njegu.

Kada se ovaj uređaj upotrebljava za samoposluživanje, trebao bi biti pod nadzorom osoblja koje je upućeno u rukovanje njime. Obučeno osoblje treba osigurati poštivanje mjera za održavanje i stajati na raspolaganju za eventualna pitanja.

Korisnik/kupac mora voditi računa o tome da se električni uređaji i resursi nalaze u ispravnom stanju (npr. u skladu s njemačkim propisom o sprječavanju nezgoda DGUV 3). Za osiguravanje sigurnog rada uređaja za kavu potrebno je, između ostalog, redovito provjeravati sigurnosne ventile i posude pod tlakom.

Te mjere u okviru održavanja provodi servis tvrtke WMF ili servisno osoblje koje je ovlastila tvrtka WMF.

Čišćenje sustava smije se vršiti samo specijalnim WMF sredstvom za čišćenje uređaja za kavu (u tabletama) i sustava za mlijeko (tekuće sredstvo).

Uklanjanje kamenca iz uređaja smije se vršiti samo specijalnim WMF sredstvom za uklanjanje kamenca koje je predvidio WMF.

Poštujte proizvođačeve odredbe o ciklusima održavanja i njihovoj učestalosti (▷ Održavanje).

Bateriju senzora BTLE valja zbrinuti odvojeno od nerazvrstanog otpada.

Prije zbrinjavanja obrišite osobne podatke na otpadnom uređaju.

*Posebno WMF sredstvo za čišćenje
▷ Pribor i rezervni dijelovi
stranica 93*



Ovaj se simbol nalazi na označnoj pločici i u uputama za uporabu na stranici 87.

11.4 Zahtjevi koji proizlaze iz jamstva



Pridržavajte se uputa

- Ne preuzimamo jamstvo za štetu uzrokovanu nepridržavanjem ovog pravila.
- > Pridržavajte se uvjeta uporabe i instalacije.

VAŽNO

Uvjeti uporabe i instalacije
▷ od stranice 16

Dogovorom između kupca i prodavatelja uređeno je pripadaju li kupcu prava iz jamstva kao i oblikovanje prava iz jamstva koja eventualno pripadaju kupcu. U slučaju nepridržavanja informacija ih ovih uputa za rad može se izgubiti pravo na jamstvo.

Jamstvo je isključeno:

- Za sve dijelove koji podliježu prirodnom trošenju. U to između ostalog spadaju brtve i jedinica za pripremu.
- Za kvarove nastale uslijed vremenskih utjecaja, naslaga vapnenca u kotlu, kemijskih, fizičkih, elektrokemijskih ili električnih utjecaja.
- Ako se ne upotrebljava filter za kamenac, pa stoga nastanu kvarovi, iako ga je potrebno upotrebljavati zbog tvrdoće vode na mjestu uporabe.
- Za kvarove koji su nastali nepridržavanjem propisa o rukovanju, održavanju i njezi uređaja (npr. iz uputa za rad i održavanje).
- Za kvarove nastale zbog neupotrebljavanja originalnih WMF rezervnih dijelova, pogrešnom montažom od strane kupca ili trećih osoba ili nepažljivim posluživanjem.
- Za posljedice nestručnih izmjena provedenih bez naše suglasnosti ili popravaka od strane kupca ili trećih osoba.
- Za kvarove koji nastanu uslijed neprikladne ili nestručne uporabe.

Važno

Održavanje
▷ stranica 78

Dodatak: tehnički podatci

Vanjske dimenzije	Širina 303 mm Dubina 528 mm Visina 562 mm
Težina praznog uređaja	22 kg
Dovod vode	Priključak za crijevo od 3/8" s glavnim slavinom i filtrom za nečistoću, širine otvora od 0,08 mm na mjestu postavljanja. ⁽¹⁾ Najmanje 0,2 MPa (2 bar) hidrauličkog tlaka pri 2 l/min. Maksimalno 0,6 MPa (6 bar). Važno! Ako se lokalni hidraulički tlak poveća na više od 0,6 MPa (6 bar), obavezno valja preduključiti reduktor tlaka koji valja namjestiti na maksimalno 0,6 MPa (6 bar). Maksimalna dolazna temperatura 35 °C. Valja rabiti crijevo koje je isporučeno s novim uređajem za kavu, kompletom za vodu iz vodovodne mreže ili novim filtrom za vodu. Nemojte upotrebljavati stara crijeva.
Kvaliteta vode	Kod vode za piće karbonatne tvrdoće veće od 5 °dKH valja preduključiti WMF filter za vodu.
Volumen spremnika za vodu	oko 1,8 l
Uporaba na nadmorskoj visini	<2 000 m
Nazivna snaga	2,6 – 2,8 kW
Naponsko napajanje	220 – 240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Osvjetljenje	LED razred 1
Vrsta zaštite	IP X0
Razred zaštite	
Stalna razina buke (Lpa)	<70 dB(A) ⁽²⁾

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

⁽¹⁾ Ti propisi (IEC 60335-2-75) za priključak uređaja za kavu na vodu vrijede u državama članicama EU-a. Eventualno valja obratiti pozornost na dodatne propise u dotičnoj državi. Distributer uređaja za kavu izvan država EU mora provjeriti jesu li citirane norme prihvatljive.

⁽²⁾ Razina tlaka buke ocijenjena s A, Lpa (slow) i Lpa (impulse), na radnom mjestu poslužitelja uređaja uvijek je ispod 70 dB(A).

Temperatura okoline	+5 °C di maksimalno +35 °C (u slučaju mraza ispraznite sustav za vodu).
Maksimalna vlažnost	80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije. Uređaj nemojte upotrebljavati na otvorenom.
Površina za postavljanje/ voda koja prska	Uređaj mora biti vodoravno postavljen na vodoravnoj i stabilnoj podlozi otpornoj na vodu i neosjetljivoj na vrućinu. Uređaj se ne smije čistiti mlazom vode. Uređaj mora biti postavljen tako da je zaštićen od vode koja prska. Uređaj se ne smije postaviti na površinu koja se prska ili čisti crijevom za vodu, visokotlačnim uređajem na paru, parnim čistačem ili sličnim uređajima.
Razmaci pri ugradnji	S aspekata funkcionalnosti, servisiranja i sigurnosti pri instaliranju je neophodan razmak od najmanje 50 mm bočno do zida – ili do elemenata koje nije proizvelo poduzeće WMF – te najmanje 50 mm sa stražnje strane. Preporučuje se najmanji prostor za rad ispred uređaja za kavu od 800 mm. Preporučuje se slobodan prostor od najmanje 200 mm iznad spremnika proizvoda. Podloga na koju se postavlja uređaj nalazi se na visini od najmanje 950 mm iznad gornjeg ruba poda. Ako priključke uređaja za kavu valja provesti prema dolje kroz šank, pazite na prostor potreban za vodove koji bi u donjem dijelu mogli ograničiti koristan prostor.
Dimenzije za ugradnju filtra za vodu	Vidi upute za rad filtra za vodu.

Ti podatci za električni priključak vrijede za priključivanje uređaja za kavu u državama u EU. Eventualno valja obratiti pozornost na dodatne propise u dotičnoj državi. Distributer uređaja za kavu izvan država EU mora provjeriti jesu li citirane norme prihvatljive.

Lokalni električni sustav mora biti izveden u skladu s nacionalnim propisom i normom IEC 60364 te odgovarati podacima na označnoj pločici.

U blizini uređaja, sa slobodnim pristupom, u slučaju jednofaznog priključka predviđena je utičnica sa zaštitnim kontaktom ili specifična lokalna jednofazna utičnica, a u slučaju trofaznog priključka petopolna utičnica CEE/CEKON u skladu s normom DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 ili specifična lokalna višepolna utičnica. Utičnice su dio postojeće fiksne instalacije. Kabel za struju ne smije doticati vruće dijelove. Ako je priključni mrežni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti naša servisna služba ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Kako bi se izbjegle eventualne smetnje na našim oklopljenim podatkovnim kabelima izazvane strujom izjednačenja potencijala između uređaja, valja predvidjeti dodatni izjednačivač potencijala za uređaje priključene na sustav za obračun (vidi DIN EN 50310 VDE 0800–2–310).

Dodatak: pribor i rezervni dijelovi

Količina	Jedinica	Naziv	Kataloški br.	Oprema
Kopljje za mlijeko				
1	komad	WMF koplje za mlijeko 248 mm	33 2914 9000	sve
Pribor/alat				
1	komad	Adapter Click+Clean	33 4073 5000	sve
1	komad	Crijevo za mlijeko s mlaznicom za mlijeko (siva) neohlađeno mlijeko	33 7608 3000	sve
1	komad	Crijevo za mlijeko s mlaznicom za mlijeko (crna) ohlađeno mlijeko	33 7608 4000	sve
1	komad	Spremnik kave u zrnu	33 7610 4000	sve
1	komad	Poklopac spremnika kave u zrnu	33 7610 5000	sve
1	komad	Ključ spremnika za kavu u zrnu	33 7614 0000	sve
1	komad	Žlica za mjerenje kave	33 7613 9000	sve
1	komad	Priključni mrežni kabel	33 7606 3000	samo EU
1	komad	Poklopac proreza za ručno dodavanje	33 7610 2000	sve
Zdjela za kapanje/rešetka za kapanje/spremnik za talog				
1	komad	Zdjela za kapanje, komplet (uklj. spremnik za talog)	33 7601 4000	sve
1	komad	Rešetka za kapanje	33 7611 2000	sve
Spremnik za vodu/priključak na vodovodnu mrežu				
1	komad	Spremnik za vodu	33 7607 8000	sve
1	komad	Spremnik za vodu, poklopac	33 7614 2000	sve
1	komad	Crijevo za odvod uklj. priključni element	33 7613 8000	samo EU
Filtar za kamenac/filtar za vodu				
1	pakovina	Filtar za vodu	33 7614 4000	Spremnik za vodu
Dokumentacija/upute				
1	komad	Komplet dokumenata: Upute za rad uređaja WMF 950 S	33 7614 1270	sve
Kataloški brojevi WMF programa njege				
1	pakovina	Posebne tablete za čišćenje (100 komada)	33 2332 4000	sve
1	boca	Posebno sredstvo poduzeća WMF za čišćenje mlaznice za pjenjenje mlijeka	33 0683 6000	sve
2	boca	Tekuće sredstvo za uklanjanje kamenca	33 7006 2869	sve
1	komad	Četka za čišćenje (mala)	33 2408 0000	sve
1	komad	Četka za čišćenje (velika)	33 4136 8000	sve

Upute za uporabu u digitalnom obliku

Upute za uporabu dostupne su na raznim jezicima u digitalnom obliku.
<https://coffeeconnect.wmf.com>

MediaPool > Tehnička dokumentacija > Upute za uporabu

Indeks

A

Ažuriranje firmvera 51

B

Brava spremnika kave u zrnu 19
Brojač napitaka 54
Brojač održavanja 54
Brojač vremena 55

C

CleanLock 43

Č

Čišćenje crijeva za mlijeko 72
Čišćenje kućišta 69
Čišćenje poklopca spremnika za kavu u zrnu 72
Čišćenje spremnika za kavu u zrnu 72
Čišćenje spremnika za talog 66
Čišćenje spremnika za vodu 67
Čišćenje sustava 42, 60
Čišćenje upravljačke maske (CleanLock) 66
Čišćenje zdjele za kapanje 68

D

Direktive 87
Dnevni brojač 54
Dodirnik 19
Doseg 26

F

Funkcije glavnog izbornika 39
Funkcijski redak 40
Funkcijski redak zaslona Pripravnost za rad 38

G

Glosar 21

H

Higijena 15

I

Info 53
Isključivanje uređaja za kavu 37
Ispiranje kuhala 42, 63
Ispiranje pjenilice 62
Ispiranje sustava za mlijeko 42, 61
Ispust za vruću vodu 19
Izjednačenje dozatora 49
Izvoz brojača 54

J

Jamstvo je isključeno: 89
Jezik 53

K

Količina punjenja 19, 45
Koncept čišćenja HACCP 76
Kopije za mlijeko 30

M

Mjesto postavljanja 14, 22
Mlaznice za mlijeko 29
Mljevena kava 45

N

Namjenska uporaba 13
Namještanje stupnja mljevenja 56
Namještanje visine kombi-izljeva 31
Napitci 44
Naziv dijelova uređaja za kavu 18
Naziv napitka 45
Njega 42, 57
Novi recept za napitak 46

O

Obračun 54
 Odbrojanje za automatsko isključenje 55
 Određivanje tvrdoće vode 26
 Održavanje 78
 Održavanje i uklanjanje kamenca 78
 Opasnosti za uređaj za kavu 85
 Opasnost za rukovatelja 7
 Opće sigurnosne napomene 7
 Opcija predpripreme 45
 Ostale postavke 56
 Oznake i simboli u uputama za rad 20

P

PIN 52
 PIN za čišćenje 52
 PIN za namještanje 52
 PIN za obračun 52
 Pogreška s prikazom pogreške 82
 Polja za navigaciju u izborniku 39
 Polja za odabir 28
 Polje Barist 19, 48
 Polje Barist - jačina kave 40
 Polje izbornika 19
 Poruke i napomene 80
 Poruke o pogreškama i smetnje 81
 Poruke pri radu 80
 Posluživanje 27
 Postavka reklame 48
 Postavka reklame za mirovanje 48
 Postavka vremena/datuma 50
 Postavke filtra za vodu 47
 Postavke napitaka 44
 Postavljanje/zamjena filtra za vodu 43
 Pregled 38
 Pregled intervala za čišćenje 59
 Prekid napitka 28
 Pripor i rezervni dijelovi 93
 Prikaz stranice 19
 Priključak na vodovodnu mrežu 14, 35, 47
 Prilagodba veličine šalice 28, 41, 48
 Pripravnost za rad 38
 Programi za čišćenje 60
 Program za puštanje u rad 24
 Prorez za odvod taloga ispod šanka (opcija) 49
 Prorez za ručno dodavanje 19, 32, 40, 49
 Prorez za ručno dodavanje/prorez za dodavanje tablete 19
 Puštanje u rad 22

R

Raspakiravanje 23
 Recept 45
 Ručna čišćenja 66
 Ručno čišćenje sustava za mlijeko 69

S

Servis poduzeća WMF 79
 Sigurnosne napomene za njegu 57
 Sigurnosne napomene za rukovanje 27
 Sigurnost 7
 Sigurnost i jamstvo 85
 Sklopka za uklj./isklj. 19
 Softver 38
 Spremnik kave u zrnu 19, 31
 Spremnik za talog 19, 33
 Spremnik za vodu 19
 Sustav 47

T

Tehnički podatci 90
 Temperatura kave 45
 Temperatura okoline 15
 Tipka za napitke 45
 Tipke za napitke 40
 Točenje mlijeka 29
 Točenje mlijeka ili mliječne pjene 30
 Točenje napitka 28
 Točenje vruće vode 30

U

Učitavanje tvorničkih podataka 55
 Uklanjanje kamenca 43, 64
 Uključivanje uređaja za kavu 28
 Umetanje filtra za vodu za spremnik za vodu 26
 Uporaba 15
 Upoznavanje 18
 Upute za uporabu u digitalnom obliku 94
 Uvjeti uporabe i instalacije 16
 Uvoz i izvoz za napitke i postavke 50

V

Višestruka priprema 45
 Vraćanje na tvorničke postavke 50
 Vrijeme isključivanja 55
 Vrijeme uključivanja 55

Z

Zahtjevi koji proizlaze iz jamstva 89
 Zaslon Pripravnost za rad 18, 40
 Zaštita od smrzavanja / priprema za transport 50
 Zdjela za kapanje 34
 Zdjela za kapanje koja se može ukloniti, s rešetkom za kapanje 19

Vaš najbliži WMF servis:

© 2021 – 2022 WMF GmbH

Sva prava pridržana, naročito pravo na umnožavanje, distribuciju i prevođenje. Nijedan se dio ni u kojem obliku ne smije reproducirati ili elektronički obraditi, umnožiti ili proširiti bez pisanog odobrenja.

Koncepcija i realizacija/slog i dizajn:

TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Prijevod originalnih uputa za rad. Tiskano u Njemačkoj.

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

18.03.2022



DESIGNED TO PERFORM